

L'Echo du St-Maurice



Journal hebdomadaire publié le mercredi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région.

VOL. XLII — No 6

SHAWINIGAN FALLS, QUE. MERCREDI, 8 FEVRIER 1956

Rédigé en collaboration

La Shawinigan Chemicals construira une autre usine

C'est une deuxième usine que construira la Shawinigan Chemicals Limited sur un emplacement de 50 acres que vient d'acquérir cette compagnie locale

Une troisième usine sous peu.

Une nouvelle qui nous vient du bureau-chef de la Shawinigan Chemicals Limited à Montréal et qui créera certainement beaucoup d'intérêt dans les milieux commerciaux et industriels de notre ville, tout en réjouissant notre population en général est certainement la décision qu'a prise cette compagnie locale de construire une deuxième usine à Shawinigan Falls. On sait que déjà il y a quelques temps la Shawinigan Chemicals avait annoncé la construction d'une usine d'acide sulfurique au coût de trois quarts de million.

Dès le printemps, la Shawinigan Chemicals Limited entreprendra à Shawinigan Falls la construction d'une usine de soude caustique et de chlore. Cette annonce a été faite par le président, M. Victor G. Bartram.

La nouvelle usine sera construite à Shawinigan-Est, en bordure du St-Maurice, sur un emplacement de 50 acres que vient d'acquérir la Shawinigan Chemicals. C'est aussi là que sera située l'u-

sine d'acide sulfurique déjà annoncée par la compagnie.

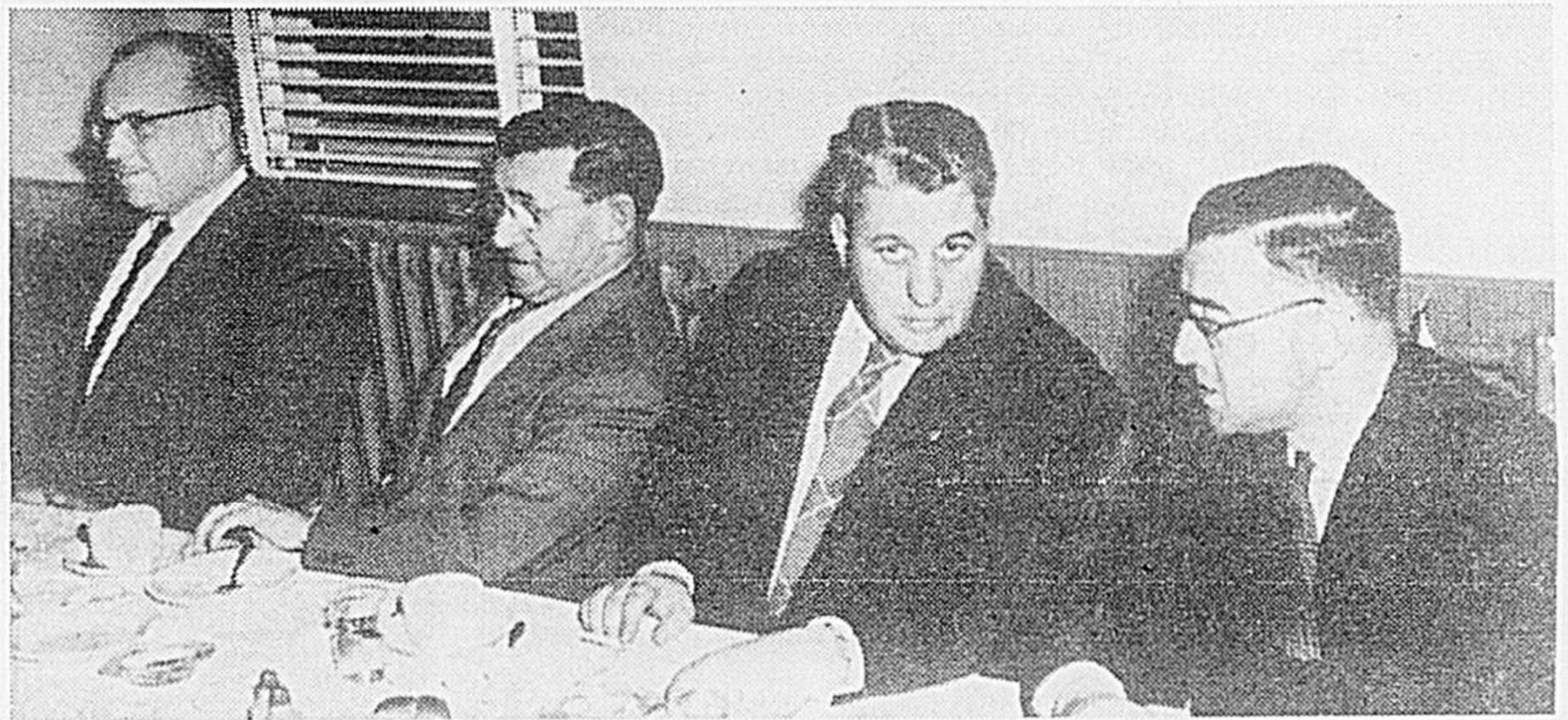
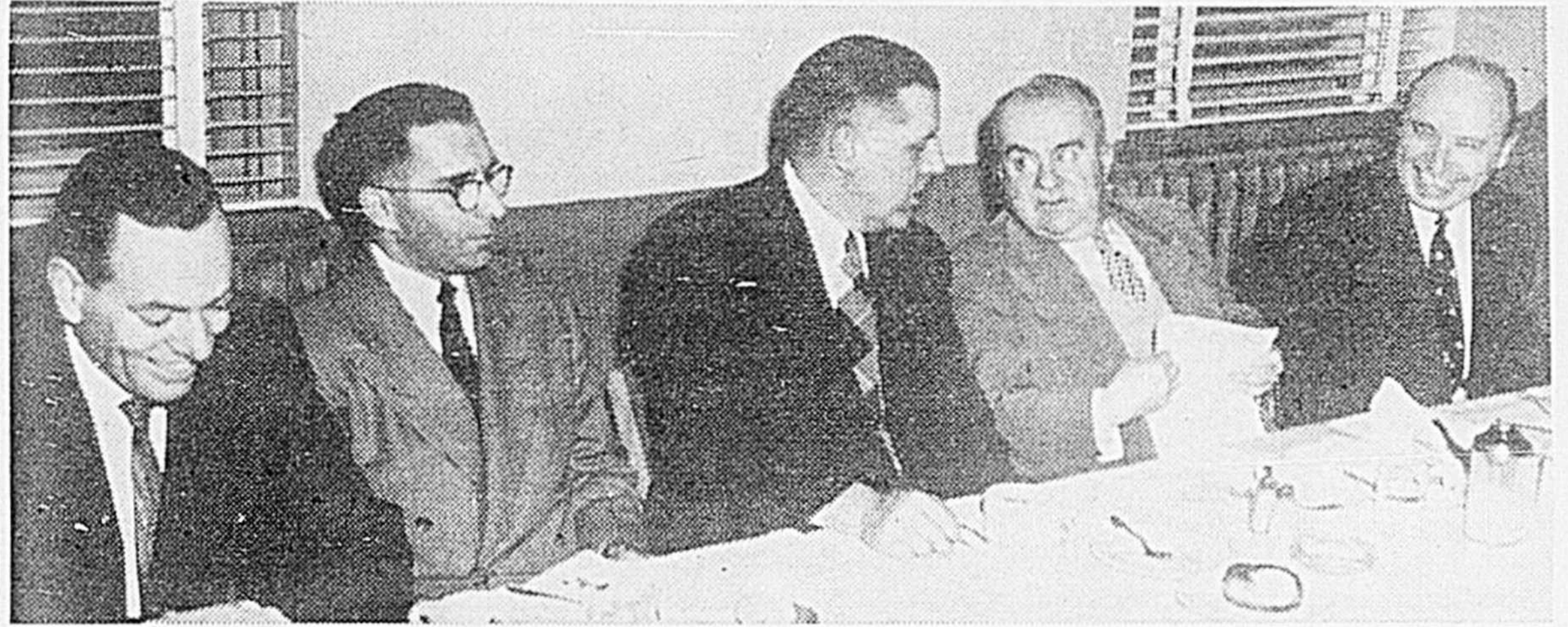
La Shawinigan Chemicals et ses associés sont déjà d'importants consommateurs de soude caustique et de chlore, et l'on prévoit qu'elles utiliseront une grande partie des produits de la nouvelle usine, tant pour leurs opérations actuelles que pour la mise au point de nouveaux produits.

M. Bartram a dit que la construction projetée faisait partie du programme que s'est tracé la compagnie visant à diversifier ses produits.

La rumeur veut que la construction d'une troisième usine soit annoncée sous peu.

On ne sait pas encore les montants que devront être affectés à la construction de cette deuxième usine, mais nous avons tout lieu de croire qu'ils passeront de beaucoup ceux affectés à la construction de l'usine sulfurique.

Cette deuxième usine devrait commencer à fonctionner au début de 1957.



LE PROJET "THIBEAULT" CONTINUE DE FAIRE PARLER DE LUI.—Cette semaine un quotidien de Montréal, "La Patrie" publiait un article fort intéressant sur le projet soumis à la Chambre de Commerce de Shawinigan il y a une couple de semaine par M. Lionel Thibeault, technicien professionnel, soit la construction d'une aqueduc adéquate pouvant desservir les villes du Coeur du Québec, la Construction d'un Auto-stade, etc. L'idée "Thibeault" continue donc de faire son chemin et hier soir à une assemblée mensuel de la Chambre de Commerce du Cap-de-la-Madeleine, M. Albert Landry, le président local, a profité de l'occasion pour pré-

senter les grandes lignes de ce projet aux membres de la Chambre de Commerce du Cap. Le projet "Thibeault" fait donc son chemin et l'intérêt qu'on y porte prouve qu'il est réalisable. C'est une photo du journal "Nos Droits" du Cap-de-la-Madeleine, et l'on remarque en haut de g. à d. MM. Pierre Fortier, trésorier; Me Ludovic Laperrière, aviseur légal; Albert Landry, prés. de la Chambre de Commerce de Shawinigan; Paul Dupuis prés., Cap; Réal Desrosiers, dir. et prés. du souper. Photo du bas, dans le même ordre: Emilien Houde, administrateur régional; Omer Boivin, v.p. (Cap); Robert Carreau, prés. du Jeune Commerce (Cap) et Ls Charles Labissonnière, sec.

M. A. Blais succède à M. A. Landry comme prés. de la Croix-Rouge locale

Le Club Rotary passe au Club Richelieu la Clinique des Donneurs de Sang, dont le Dr L. Ph. Lacoursière aura la charge.

L'Assemblée de la Croix-Rouge locale à l'Hôtel de Ville, le jeudi après-midi 2 février, permit d'entendre les rapports de Mme F. Friendly, présidente du Comité de Secours; du trésorier M. E.-O. Lacroix; du président du Comité de Prévoyance de Secours aux Sinistrés, M. le Dr de police Alfred Arbour; du président du Sous-Comité de Natation, M. l'échevin Albert Blais qui souligna avec satisfaction que l'été dernier n'avait été assombri par aucune noyade dans la contrée.

On évoqua la mémoire du regretté M. Stephen Gudgeon, président du Comité de la Croix-Rouge des Anciens Combattants; une résolution de condoléances fut adoptée à l'endroit de sa famille.

Les élections donnèrent ce nouveau Comité de la Croix-Rouge de Shawinigan pour l'année en cours: M. Albert Blais, actuel pro-maire, passe de la vice-présidence à la présidence, succédant ainsi à M. Albert Landry; Mme J. Friendly devient la 1ère vice-présidente, le Dr Marius Crête le 2ème vice-président; M. Simon Bournival garde sa charge de secrétaire et M. E.-O. Lacroix celle de trésorier.

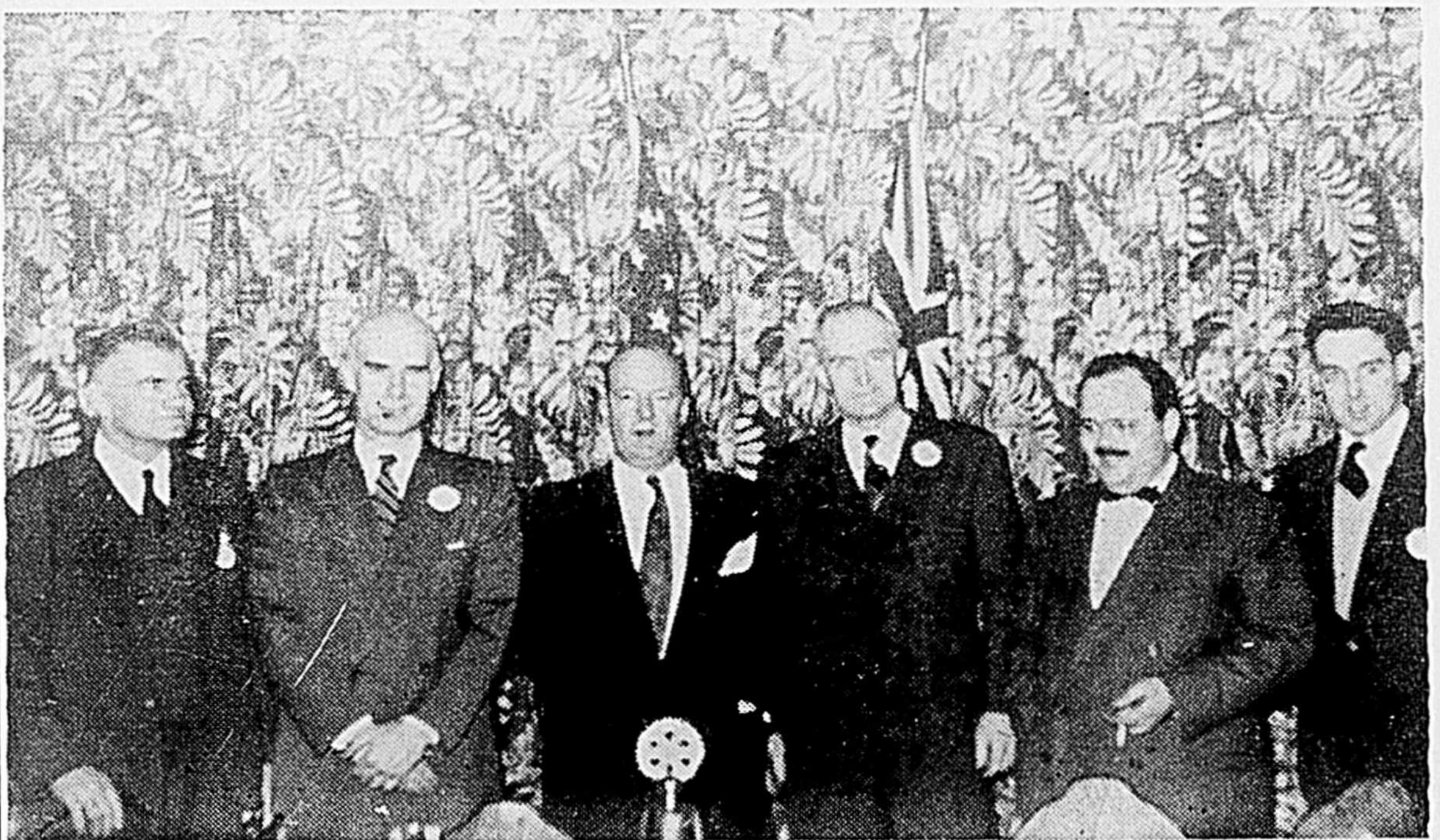
Mme J. Friendly apprit que le Comité de Secours Féminin de la Croix-Rouge de Shawinigan, composé de 14 dames de notre cité, avait adressé en 1955 à la Croix-Rouge de Montréal près de 200 articles de tricot et de couture confectionnés gratuitement par leurs soins. Ce même comité se

propose d'organiser bientôt des cours de premiers soins aux Sinistrés s'il se trouve suffisamment de



personnes intéressées à ces leçons que dispenseront bénévolement des infirmières diplômées. Mme J. Friendly recevra elle-même toutes les demandes à ce sujet.

Quant à la Clinique des Donneurs de Sang qui fonctionnera au printemps dans la cité, elle sera désormais sous la tutelle du Club Richelieu après avoir été, plusieurs années durant, avec grand zèle, patronnée par le Club Rotary. Le Dr Louis-Philippe Lacoursière la prendra en charge, assisté du Dr Roch Poulin.



A L'OCCASION DE LA SEMAINE DE LA SANTE.—Les membres du Club Rotary Shawinigan ont eu l'avantage d'entendre les arguments pour et contre la médecine d'état, lors de leur dernier dîner, alors que les médecins membres du Club ont prononcé de courtes allo-

cutions sur ce sujet. On les voit ici sur cette photo, de g. à d. les docteurs L. H. Roberts, G. Kayne, R. H. Stevenson, le président du Club G. A. McArthur, le Dr C. E. Michaud et Fred Allon qui a souhaité la bienvenue aux visiteurs.

L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le mercredi.
à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice.

LUCIEN GUERTIN, Editeur

W. E. McCartney, 72, Grenville, Tél. RA 7077 — Toronto

Rédaction et Administration: 442 rue Willow, Shawinigan Falls
Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, Willow, Shawinigan
Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de langue française du Canada
et de la Canadian Weekly Newspaper Association.

Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa

Faites explosion et baissez votre pression

Ou devrais-je plutôt dire "Ne faites jamais explosion et laissez monter votre pression". Les médecins et les psychiatres sont aujourd'hui unanimes à admettre qu'une grosse proportion des maladies qui affligent encore notre monde moderne ont leurs sources dans l'état d'esprit des malades eux-mêmes.

Ceux d'entre nous qui avons l'expérience de la vie savent fort bien que le malheur, la peine, la souffrance, les frustrations et les vexations, affectent aussi sûrement le pouvoir digestif de notre estomac qu'ils affectent notre appétit. Ce que beaucoup d'entre nous ne savions pas cependant c'est que le contrôle forcé de nos émotions (bottled-up emotions) s'il est prolongé, entraîne, chez les personnes sensibles, surtout les femmes, ce que l'on est convenu d'appeler de "l'hypertension ESSENTIELLE", c'est-à-dire SANS CAUSE CONNUE.

Quatre médecins Américains, professeurs de médecine en même temps que praticiens de grande renommée récemment ont publié, en collaboration, un livre intitulé "Life Stress and Essential Hypertension".

Les constatations contenues dans ce livre sont le fruit de leurs expériences personnelles en prenant pour base, leurs vastes connaissances psychologiques.

Parmi de nombreux exemples mentionnés dans l'ouvrage en question, on cite le cas d'une jeune fille qui avait fait un mariage plutôt hâtif avec un jeune homme qui s'avéra bientôt d'un caractère assez difficile. La jeune fille qui avait souvent été témoin de scènes de ménages plutôt disgracieuses entre les auteurs de ses propres jours, avait pris la résolution bien arrêtée d'éviter à tous prix toutes disputes et chicanes entre elle et son époux.

Pour en arriver à ce résultat, elle devait constamment faire toutes les concessions imaginables à sa tendre moitié et en souffrait énormément. Elle se jeta éperdument dans les organisations sociales pour tâcher de se distraire et d'oublier son misérable sort et cela dura durant des années.

Il advint cependant qu'à l'âge de 48 ans elle était sujette à des dépressions nerveuses assez fréquentes et sa pression artérielle avait monté dangereusement. Les médecins, ne trouvant pas de sources d'infections responsables de l'hypertension, crurent alors qu'il s'agissait d'un cas typique de dérangements émotionnels. Com-

me pour prouver leur théorie, il arriva justement que la dame en question, à bout de nerfs, fit justement explosion et en fit voir de toutes les couleurs à son mari en ouvrant toutes grandes les portes à son ressentiment. Quand elle fit sa visite au médecin un peu plus tard dans la journée, sa pression avait baissé considérablement.

Nous vous ferons grâce des rajustements que cette dame a dû faire par la suite avant que sa pression ne redevienne normale et se maintienne à ce niveau. Un psychiatre y a apparemment réussi.

Nous ne voudrions tout de même pas prétendre que le fait pour une femme de jeter le service de vaisselle par la tête de son mari va faire disparaître toutes traces d'hypertension de son système, mais étant donné que d'après les experts, 6% de la population de l'Amérique du Nord souffrent de l'"Hypertension Essentielle" nous espérons rendre service à nos concitoyens en attirant leur attention sur les conséquences possibles de retenir trop longtemps de grandes émotions.



PROCUREUR DE LA COURONNE. Me J.-Claude Guillemette C.R. vient d'être nommé Procureur de la Couronne à Grand'Mère, en remplacement de Me Roger DESHAIES, C.R., qui devient juge de la Cour de Magistrat, charge que Me J.-C. Guillemette dessert lui-même à Shawinigan Falls en plus d'être conseiller juridique de notre Cité.

M. M. J. Osborne prochain conférencier chez les Comptables en Prix de Revient



Le prochain diner-causerie du Chapitre Mauricien de la Société des Comptables en coût de Revient aura lieu au Cascade Inn, le 15 février 1956.

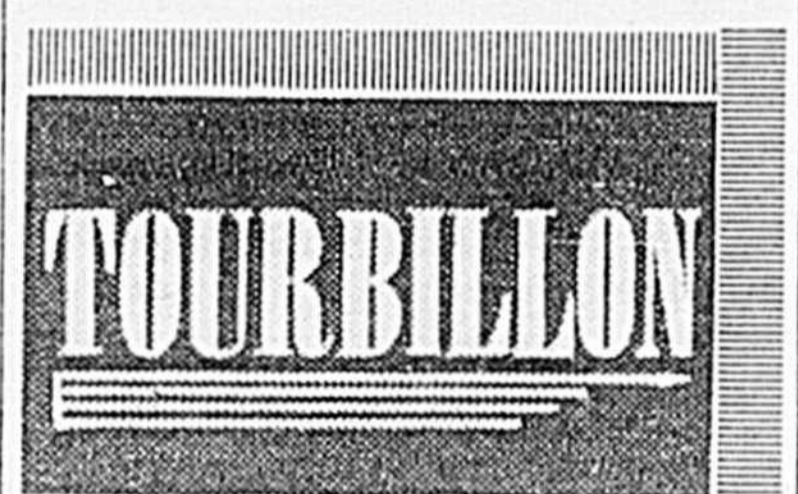
A cette occasion, les membres étudiants sont les invités spéciaux du Chapitre. Le conférencier sera M. W. J. Osborne qui traitera du sujet suivant: "L'automatisme dans le bureau".

Né au Manitoba, gradué de l'Université de Kingston, M. Osborne servit outre-mer comme officier de radar et mérita l'OBE; gérant du Bureau de Toronto en 1945, il vint à Montréal en 1951 et est actuellement gérant divisionnaire et responsable des ventes pour le Québec et les Maritimes.

Toute réservation doit être faite en téléphonant à M. C. L. Ricard 4404, local 14.

La première association enregistrée sur la liste internationale des scouts est celle des Scouts internationaux de la Zone du Ca-

nal, nous apprend le major-général D. C. Spry, Directeur du bureau international des Scouts. Etablie en 1847, cette association fournit le scoutisme aux garçons résidant en permanence dans la Zone du Canal de Panama, mais citoyens des Etats-Unis.



—Mlles Réjeanne Laliberté et Rita Terriault nous ont quitté au début de la semaine pour aller travailler aux Etats-Unis.

—BAPTEME — Dimanche en la

Robert Desaulniers
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

Téléphone: 4349
J.-E. BELLEMARE
Courtier en Assurance
435, Tamarac Shawinigan

Bureau: 7-8321
Rosaire Drolet
Auditeur public accrédité
666 — 4ème Rue Shawinigan

Tél. Bureau 2688
LUCIEN LAMBERT
C. A.
COMPTABLE AGREE
Edifice Hôtel de Ville
Shawinigan Falls

Téléphone 2838
ROSAIRE LAJOIE
AVOCAT
794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

PHIL LEVASSEUR
TEINTURIER NETTOYEUR PRESSEUR
Chemises lavées à perfection.
425 — 4ème Rue Tél. 4483 — 4484 SHAWINIGAN

ROBERT HEBERT
Plomberie — Electricité — Ferronnerie
FIXTURES, APPAREILS ELECTRIQUES,
FERRONNERIE DE TOUTES SORTES
Travaux exécutés par un personnel expert
509 — 4ème Rue Téléphone 4451 Shawinigan Falls

paroisse St-André a été baptisé Joseph-Donat-André, fils de M. et Mme Laurent Genest. M. et Mme Donat Genest, grands-parents ont été parrain et marraine. Sa tante Mme Bruno Genest portait —BONNE FETE à Mlle Pierrette Foucher qui célébrait son anniversaire de naissance samedi 4 février.

—M. et Mme Roland Houde sont retournés aux Etats-Unis lundi et demeureront à Ardmore Pennsylvannie, au No 2547 de Rosemount Avenue.

—M. et Mme Alcide Bournival sont partis ce matin pour une longue vacance en Floride.

—Mlles Claire Charette, Lise St-Martin, Carmen Plamondon et Pierrette Dufresne ont assisté au Carnaval de Québec en fin de semaine.

—M. et Mme Armand Dumaine ont passé la fin de semaine à Montréal.

—M. et Mme Onésime Boisvert nous ont quitté en fin de semaine pour une vacance en Floride. Ils retourneront à Pâques.

—Mlle Julia McNicoll des Trois-Rivières, passe le dimanche chez des parents ici.

—NAISSANCE: M. et Mme Emile Boucher (Gertrude Trudel) de Verdun annoncent l'arrivée d'un petit frère à Diane, né dimanche le 5 février. Nos félicitations.

—M. et Mme C. E. Joannette ont passé la fin de semaine aux noces à Vaudreuil.

—LONGUE VIE à M. Michel Jolivet qui a célébré son anniversaire de naissance en fin de semaine.

OPTOMETRISTE
Téléphone 2611
Dr Roméo Gilbert
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue.
Réhabilitation visuelle
Lentilles cornéennes
581 — 5ème Rue Shawinigan

Dr Paul E. Nollet,
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste en vision
Réhabilitation visuelle
1262, 5e Ave. Tél. 5056
SHAWINIGAN-SUD

Téléphone 5750
CARRIER & VILLENEUVE
Courtiers en Assurances
603 — 5ème Rue Shawinigan

Syndic
J.-Roger Laferrière
Liquidateur — Syndic en matière de faillite — Cessions de biens, délai, arrangements avec créancier, etc.
Téls: 7-8645 - 7-9626
569 — 5ème RUE
Shawinigan Falls

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE...

Théâtre AUDITORIUM Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél. 2322

SPECIAL: Sam. soir 11 février à 10.30 p.m.
REPRISE
"DERNIER DES CORSAIRES"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Paul Henreid, Karin Booth.
Superbe film entièrement parlé français

Dim.-lun.-mar.-mer. 12-13-14-15 février
"ULYSSES"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Kirk Douglas, Silvana Mangano, Anthony Quinn, Rossana Podesta.

Jeu.-ven.-sam. 16-17-18 février
PROGRAMME DOUBLE
"MON GOSSE DE PERE"
Avec: Maurice Teynac, Siron Adjemova, Jean Tissier, Armand Bernard.

"ALLEZ COUCHER AILLEURS"
Avec: Cary Grant, Ann Sheridan, Marian Marshall, Randy Stuart.
Superbe film entièrement parlé français

Matinée 2 heures p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Théâtre CAPITOL Theatre
Climatisé par Réfrigération
Shawinigan Falls, Qué. Tél: 5906

Sam.-dim.-lun.-mar. 11-12-13-14 février
PROGRAMME DOUBLE
"J'ETAIS UNE ESPIONNE AMERICAINE"
Avec: Ann Dvorak, Gene Evans, Douglas Kennedy, Richard Loo.
Superbe film entièrement parlé français

AUSSI
"HAUTE LUTTE"
Avec: Anna Lee, Gilbert Roland, Warren, Douglas, Beulah Bondi.
Superbe film entièrement parlé français

Mar.-jeu.-ven. 15-16-17 février
PROGRAMME DOUBLE
"HIAWATHA"
(EN COULEURS)
Avec: Vincent Edwards, Yvette Duguay, Keith Larsen, Gene Iglesias.

AUSSI
"PRIVATE EYES"
Avec: Leo Gorcey, The Bowery Boys, Huntz Hall, Joyce Holden.

Matinée 2 heures p.m.
DIMANCHE, SAMEDI

Théâtre CARTIER Theatre
Air Cooled — Air Climatisé
SHAWINIGAN QUÉ. TÉL. 2363

SPECIAL: Samedi soir 11 février à 10.30
REPRISE
"FLAME OF CALCUTTA"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Denise Darcel, Patrick Knowles.

Dim.-lun.-mar. 12-13-14 février
PROGRAMME DOUBLE
"LA RUE DE LA TRAVERSE"
Avec: Robert Cummings, Elizabeth Scott.
Superbe film entièrement parlé français

AUSSI
"LES RATS DU DESERT"
Avec: James Mason, Chips Rafferty
Superbe film entièrement parlé français

Mer.-jeu.-ven.-sam. 15-16-17-18 février
PROGRAMME DOUBLE
"SEVEN CITIES OF GOLD"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Richard Egan, Rita Moreno, Michael Rennie
EN CINEMASCOPE STEREOPHONIC SOUND

AUSSI
"OVERLAND PACIFIC"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Jack Mahoney, Peggie Castle, A. Jergens.

Matinée 2 heures p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Théâtre ROXY Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél: 2433

Sam.-dim.-lun.-mar. 11-12-13-14 février
PROGRAMME DOUBLE
"LA CAGE AUX SOURIS"
Avec: Dany Carrel, Michel François, Dora Dall, Bussièrès.

AUSSI
"CORPS SANS AME"
Avec: Joan Crawford, Michael Wilding
Superbe film entièrement parlé français

Mer.-jeu.-ven. 15-16-17 février
PROGRAMME DOUBLE
"ONE DESIRE"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Anne Baxter, Rock Hudson, Julie Adams

AUSSI
"MAN CRASY"
Avec: Neville Brand, Christine White, Coleen Miller.

Matinée 2 heures p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Vive émulation pour le Concours des Facteurs

L'ECHO DU ST-MAURICE ne s'était pas trompé en lançant ce Concours de Popularité des Facteurs du Grand Shawinigan.

Chaque matin, le Casier Postal 277 recueille un volumineux courrier de BULLETINS DE VOTE.

On nous apprend aussi que les paquets de notre journal mis en dépôt ici et là dans la ville s'envolent en un clin d'oeil, comme des petits fours!

Ceci parle simplement en faveur du "BON COEUR" du Grand Shawinigan qui ne veut pas manquer l'occasion qui lui est offerte de manifester sa sympathie et sa reconnaissance pour ses serviteurs de chaque jour, les dévoués et intègres Facteurs de notre Cité.

Et c'est avec une vive émulation que les différents quartiers de la ville supputent déjà leurs chances de faire triompher LEUR porteur de courrier.

Tel facteur lui-même, qui avoue n'avoir pas été emballé par le Concours avant son ouverture, s'est senti "mordu" tout d'un coup lorsqu'il a vu sa nombreuse clientèle s'intéresser à son sort et mettre tout en oeuvre pour Qu'AU-CUN ECHO DU ST-MAURICE distribué dans le secteur NE SOIT PERDU.

Félicitations à tous et à chacun! Voici la 2ème SEMAINE du CONCOURS et le 2ème BULLETIN DE VOTE. NE le MANQUONS PAS.

Certains attendent d'avoir plusieurs bulletins à envoyer d'un coup; pas d'inconvénient, mais attention de ne point les ranger en attente dans un trop précieux tiroir... où on ne les retrouvera... qu'après Pâques!

Rappelons que l'on peut voter AUTANT DE FOIS QUE L'ON VEUT pour LE MEME Facteur: autant de Bulletins de vote, autant de voix.

Quelques-uns de vos voisins négligeront peut-être de prendre la peine de cacheter une enveloppe ou de signer un Bulletin. Faites-le A LEUR PLACE en leur réclamant bien gentiment le Bulletin de Vote INUTILISE de leur Echo du St-Maurice.

POUR QUE TRIOMPHE, et par une marge écrasante, VOTRE Facteur A VOUS!

Elections à la chorale St-Pierre

La chorale de St-Pierre s'est donnée un nouvel exécutif dernièrement et M. Oscar Ruel a été porté à la présidence avec M. Roméo Williams comme vice-président. M. Joseph Lavallée a été réélu secrétaire et aura comme assistant M. Alfred Arbour. Jean Landry a été réappointed bibliothécaire avec le même assistant M. Robert Fortin. Nos félicitations et nos meilleurs voeux aux élus.



FERNAND D. LAVERGNE, sera le nouveau président de la Ligue des Citoyens St-Charles-Garnier, pour la prochaine année, à la suite des élections annuelles, tenues dimanche dernier en la salle paroissiale de l'endroit. Il remplace à ce poste, M. Jules Bourgoïn dont le terme était expiré et qui demeure vice-président de cette association. Les autres officiers élus, sont J. Léo Flageole, réélu secrétaire pour un cinquième mandat, Clément Plourde, élu trésorier et Arthur Marcouiller, Jean-Paul Marcouiller et Gérard Racine, élus directeurs.

Le nouveau président a joué un rôle prépondérant dans le développement de sa paroisse, ayant occupé les charges de marguillier et de représentant de la commission scolaire de Ste-Flore pour cette division, alors que cette paroisse faisait encore partie de cette municipalité. Dans un autre domaine, M. Lavergne est un ancien président du conseil central des Syndicats Catholiques et il représente aujourd'hui, les syndiqués de la division des produits chimiques sur le conseil fédéral de la province. M. Lavergne est un employé de la Canadian Industries Ltd et il trouve le temps de s'occuper activement de plusieurs mouvements tant sociaux que paroissiaux.

Pour financer le scoutisme

Plusieurs Conseils de scouts dans divers centres à travers le Canada tiendront leur campagne dans le but d'obtenir des fonds, du 1er au 2 février. Le thème de cette campagne sera: "Les Scouts méritent votre appui".

Echos du Conseil Municipal du lundi, 6 février

La séance du Conseil municipal lu lundi 6 février fut présidée par le pro-maire Albert Blais; seul l'échevin Edmour Painchaud faisait défaut.

Adresse de félicitations à S. Exc. Mgr. Roy

Fut d'abord adoptée une résolution de félicitations à l'endroit de Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et ancien évêque de Trois-Rivières à l'occasion de son élévation par S. S. le Pape Pie XII à la dignité de Primat de l'Eglise du Canada.

Condoléances Gélinas-Coutu

A une résolution de condoléances à Me Alexandre Gélinas, ancien maire de la cité qui vient de perdre sa mère, l'échevin Fernand Bilodeau demande d'en ajouter une autre à l'adresse de la famille Coutu récemment éprouvée par la mort prématurée du R. Fr. Octavien, directeur du collège Sacré-Coeur de Grand'Mère, et une troisième à la communauté du défunt.

Soumission pour le Parc St-Marc

Une seule soumission ayant été fournie pour la location des restaurants des parcs St-Maurice et St-Marc, cette unique de M. J. Lafrenière pour le restaurant St-Marc est acceptée au prix de \$300 pour la saison.

Requête de la Ligue des Citoyens de Ste-Croix

Le gérant verra à ce que l'envolement des vidanges se fasse par la ruelle entre les rues Lavergne et Gignac et St-Jacques-Gignac comme le demande la Ligue des Citoyens de Ste-Croix.

On étudiera une requête de la même Ligue relative à l'ouverture des rues La Salle et Beaudry-Leman entre Gignac et St-Jacques et celle des ruelles entre les rues Ste-Marthe-St-Denis et Hébert-St-Hyacinthe.

Bail Shawinigan Eng.

Est adoptée une résolution pour le renouvellement du bail pour un an, au prix de \$9,460.25, entre la cité et la Shawinigan Engineering des locaux de 6,776 pieds carrés qu'elle occupe dans l'Hôtel de Ville. Il est bien spécifié que la moitié du prix de ce loyer sera mise de côté pour les futures expansions de la bibliothèque municipale.

Terrain Germain

Lecture est donnée d'une lettre de M. Florent Germain qui offre de vendre à la cité pour

\$10,000 une lisière de terrain de 900 pieds carrés, y inclus des dédommagements résultant pour les autres propriétés qui lui restent. Il accorde un délai jusqu'au 1er mai pour la réponse à cette offre qui sera considérée.

Permis de construction

A la Canadian Carborundum pour la construction d'une bâtisse destinée à recevoir un transformateur (\$8,400); à la Cadian Industries pour extension de bâtisse (\$5,000).

Divers

Le Conseil ratifie l'achat de \$14,000 d'obligations, dont \$9,000 pour le fonds d'amortissement et \$5,000 pour le fonds d'assurance patronale.

Adopte une résolution pour donner à Mme J. Lavhevroitière et M. Richard Veillet l'usufruit d'une petite lisière de terrain appartenant à la cité pour une période de 60 ans; condition requise pour pouvoir emprunter sur une bâtisse en construction.

Accorde à M. Houle le permis de transporter dans une cour de la succession Bouvette un kiosque situé ailleurs sur la 4ème rue à la condition que la sortie ouvre sur la 4ème rue et non sur la rue Mercier.

L'échevin F. Bilodeau demande que soient posées pendant l'hiver des clôtures aux deux entrées du Boulevard St-Maurice qui conduisent au quai et où dernièrement une fillette faillit se noyer. A ce propos, le pro-maire Albert Blais se plaît à souligner le zèle de nos policiers qui accoururent en une minute et demie sur les lieux de l'accident après avoir été alertés par un passant, M. Fournier.

Une lumière de ruelle ayant été posée par erreur dans un lieu qu'il n'avait pas indiqué et où d'ailleurs elle est très appréciée, l'échevin F. Bilodeau redemande une de ces lumières pour l'extrémité-sud de la ruelle Mance.

L'échevin R. Barolet obtient la pose d'une enseigne de boulevard à l'angle des rues Ste-Angèle et Lavergne.

Pour ne pas créer de précédent, le Conseil rejette une demande de renonciation au délai relative à une réclamation pour dommages causés par une inondation dans une cave.

Le Conseil étudiera une requête demandant un règlement de zonage pour une certaine partie de la rue Masson; l'échevin P. Trudel suggère que voilà bien une matière à soumettre à l'urbaniste accrédité de la ville.

LA PLUS

GRANDE VENTE

ANNUELLE DU MEUBLE

se poursuit toujours

chez JOS. DROLET Liée

Hatez-Vous!

Profitez des centaines d'aubaines

à prix coûtant.

EXEMPLE

Fauteuil TV

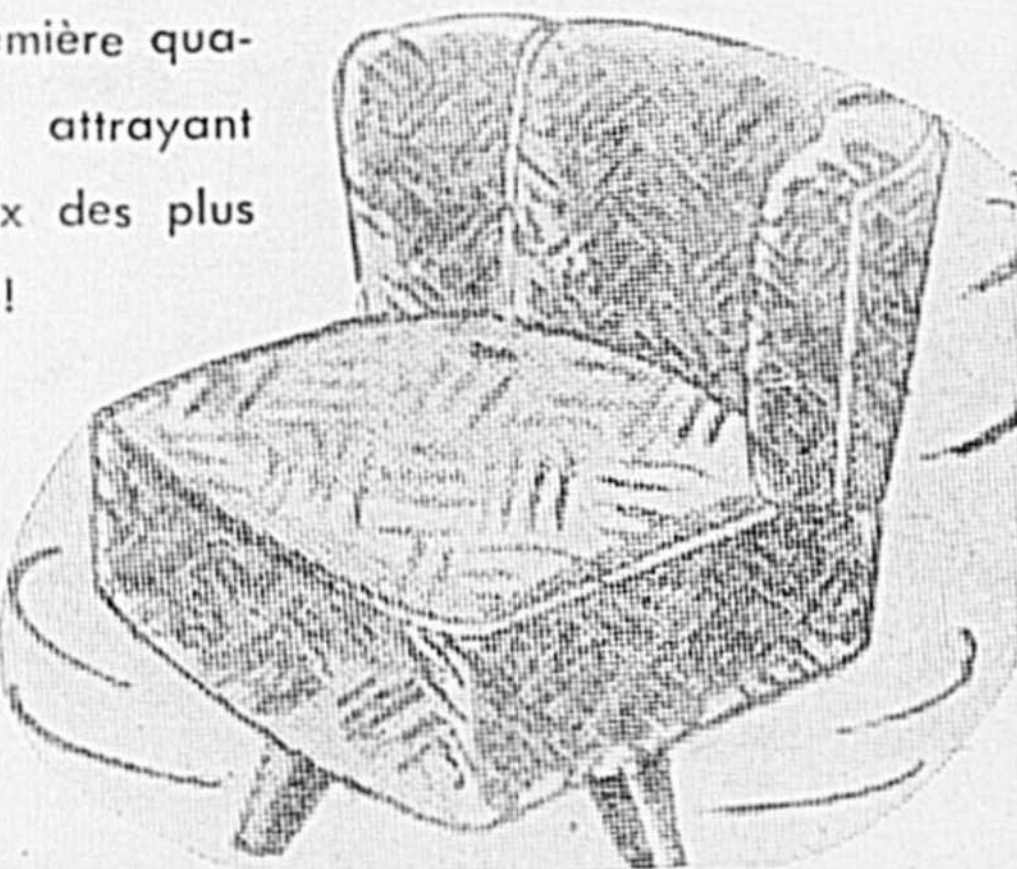
Berce et tourne sur lui-même.

Riche tissu de première qualité. Confortable, attrayant et pratique. Choix des plus récentes couleurs!

TEL QU'ILLUSTRE

Rég. \$59.00

29.95



OUVERT le vendredi soir jusqu'à 10 hres et le samedi après-midi. — Fermé le mercredi après-midi.

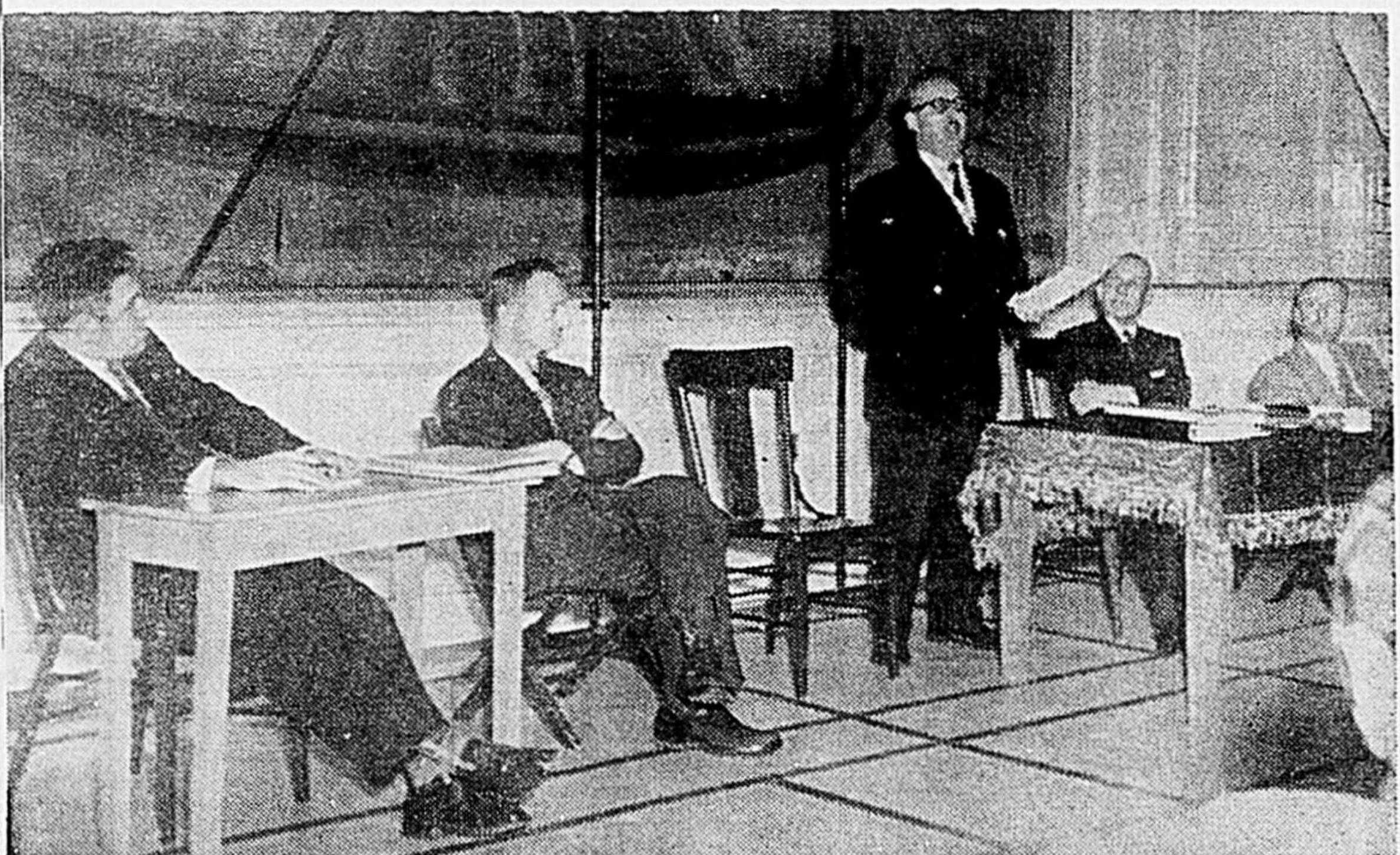
Jos Drolet Liée

SPECIALISTES EN AMEUBLEMENT

493, 5e Rue

Tél. 2191

SHAWINIGAN FALLS



LA LIGUE DES CITOYENS DE ST-MARC recevait dimanche dernier le Directeur de la Police de Shawinigan, Monsieur Alfred Arbour, comme conférencier invité. Monsieur Arbour a traité des problèmes de la circulation et de sécurité publique. Sur la photo ci-dessus, on re-

connait de gauche à droite: Monsieur Gérard Desfonds, secrétaire-trésorier de la Ligue, M. Lionel Thibeault, qui a présenté le conférencier, le Directeur Alfred Arbour, M. J. A. W. Matteau, président de la Ligue des Citoyens, et M. Roland Bouvette, vice-président.

La souscription pour le Séminaire de St-Boniface confiée aux Chev. de Colomb

Afin de renseigner adéquatement le public en marge de la grande souscription qui débutera le 20 février prochain, à travers toute la province de Québec, pour trouver les fonds que rendrons possible l'agrandissement du Grand Séminaire de St-Boniface au Manitoba, les Chevaliers de Colomb présenteront une quantité imposante d'orateurs éminents qui renseigneront le public sur les ondes de différents postes de radio. Le poste local CKSM avoulu

Elections à St-Tite le 15 février

Lors de la mise en nomination au siège No 2 du quartier-centre lundi dernier, à l'Hôtel de Ville de St-Tite, deux candidats se sont présentés: Maurice Bussière, marchand local et M. le notaire Philippe Germain.

Il y aura donc élection, comme annoncé par le président d'élection, M. Gérard Marchand, le mercredi 15 février.

Tous les propriétaires et locataires sont priés de se faire un devoir de voter selon leur choix. L'ouverture du vote à l'Hôtel de Ville aura lieu à 9 heures du matin pour se terminer à 6 heures du soir.

Partie de cartes à St-Tite le 13 fév.

Lundi 13 février, aura lieu, en la salle du Couvent des Soeurs de la Providence, un grande partie de cartes au profit des Oeuvres paroissiales de St-Tite. Cette partie de cartes est organisée par la Congrégation des Enfants de Marie de St-Tite.

Cette soirée sera sous la présidence d'honneur de M. le curé Emile Boutet, v.f., et de S. H. le maire Oscar Pronovost. Plusieurs visiteurs distingués sont attendus à cette occasion, tels que M. Irénée Rochefort, député fédéral du comté de Champlain et son épouse.

Les personnes intéressées à souscrire pour cette partie de cartes peuvent s'adresser à Mlle Edith Matte, présidente ou à Mlle Carmen Périgny, vice-présidente.

Toute la population de St-Tite et des environs est cordialement invitée à assister à cette partie de cartes qui s'annonce un grand succès comme par les années passées. De nombreux prix de valeur seront distribués; il y aura aussi des prix de présence, des prix de râfle (fauteuil, table à café).

Un court entr'acte permettra d'entendre l'artiste invité de la soirée dans des morceaux de choix.

BIENVENUE A TOUS ...

Le hockey à St-Tite

L'équipe de hockey de St-Tite connaît une saison des plus prospères bien que l'intérêt ait quelque peu faibli en comparaison avec les années précédentes. Les séries éliminatoires s'annoncent cependant très intéressantes et l'on prévoit qu'elles attireront les foules des grands jours.

L'équipe de St-Tite, qui s'est spécialisée cette année dans la formation de jeunes joueurs locaux, est tout de même restée invincible jusqu'à maintenant quoiqu'il ait fallu lutter fermement dans certaines joutes pour vaincre l'adversaire.

Le jeune cerbère F. Gagnon s'est mérité une position fort avantageuse dans le classement des gardiens de buts de la ligue et tentera de la conserver. Il est le seul gardien de buts de la ligue à avoir obtenu un blanchissage cette année.

Dimanche dernier, l'OTJ battait le St-Georges par 9 à 7 au cours d'une joute des plus contestées.

emboiter le pas dans le but d'aider cette grande oeuvre et, en coopération avec le Conseil local des Chevaliers de Colomb, notre poste de radio présentera les personnalités suivantes qui expliqueront au public du Grand Shawinigan le pourquoi de cette souscription, laquelle, d'ailleurs, a reçu l'approbation et l'appui le plus complet de l'assemblée des évêques de notre province.

Les orateurs suivants se feront donc entendre sur les ondes de CKSM, à 5 heures, aux dates mentionnées plus bas:

Vendredi 10 février, Me Alexandre Bastien, avocat, député de District No 17 de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, Grand Chevalier du Conseil local des Chevaliers de Colomb et membre du Comité de Souscription pour le Grand Séminaire de St-Boniface.

Samedi 11 février, M. Albert Landry, directeur de l'Ecole Technique, président de la Chambre de Commerce, député Grand Chevalier du conseil 1877 des Chev. de Col. et membre du Comité de la sus-dite Souscription.

Mercredi 15 février, M. Wilfrid Vincent, président de la Commission Scolaire.

Jeudi 16 février, M. Emile Morin, gérant local de la Banque Canadienne Nationale, président du Club Richelieu et président de la section locale de la Société St-Jeanu-Baptiste, section Shawinigan Falls.

Vendredi 17 février, Me Rosaire Lajoie, avocat, président du Club PIC

Samedi 18 février, M. Yvon Labrosse, agent d'assurances, ex-Grand Chevalier du Conseil local des Chev. de Col. et membre du Comité de la Souscription pour le Séminaire de St-Boniface.

Le public du Grand Shawinigan est donc des plus cordialement invité à brancher son appareil de radio, tous les soirs, à 5 heures, sur les ondes du poste CKSM afin d'entendre ces distingués orateurs qui ont si généreusement accepté d'apporter leur puissante contribution à cette grande oeuvre de vocation sacerdotale qu'est le Grand Séminaire de St-Boniface au Manitoba.

"Pro-Musica" présenté par les Filles d'Isabelle

Le 15 mars prochain, les Filles d'Isabelle présenteront le Choeur Pro-Musica dans un grand concert donné au profit de leurs oeuvres. Ce choeur mixte est dirigé par M. Jean-Pierre Comeau. Plusieurs artistes de la région en font partie. Ce concert sera donné au Centre Paroissial St-Marc. Les billets sont actuellement mis en vente par les Filles d'Isabelle.

Succès grandiose au Festival du Collège de St-Tite

Le 27 janvier, l'Ecole Supérieure St-Gabriel de St-Tite tenait son festival annuel.

Grâce à une température des plus propices, une foule considérable vint acclamer 4 bons clubs de hockey qui fournirent toute la soirée durant du très beau jeu.

Les élèves du collège l'emportèrent par 9 à 4 contre les étudiants de St-Narcisse. Nos jeunes se distinguèrent surtout par leur bel esprit sportif.

Les 2 clubs de l'OTJ de St-Tite et Victoria de Grand'Mère évoluèrent ensuite avec beaucoup d'entrain et de savoir-faire. Mais le Victoria remporta les honneurs de la victoire par 4 à 2. Félicitations aux vainqueurs et à tous les joueurs qui vraiment nous

présentèrent du "Beau Jeu".

Comme toujours, en de semblables organisations, tous les élèves du collège s'efforcèrent de réussir plusieurs exploits d'acrobatie et de vitesse en présence de leurs

parents.

A l'intérieur, de nombreuses attractions pouvaient satisfaire tous les goûts; un voyage payé au Forum de Montréal fut l'enjeu d'un concours et gagné par les

Nos 318 et 415.

Merci à toute la population sympathique de St-Tite et des environs pour sa généreuse collaboration et son précieux encouragement.

SPECTACLE MILITAIRE

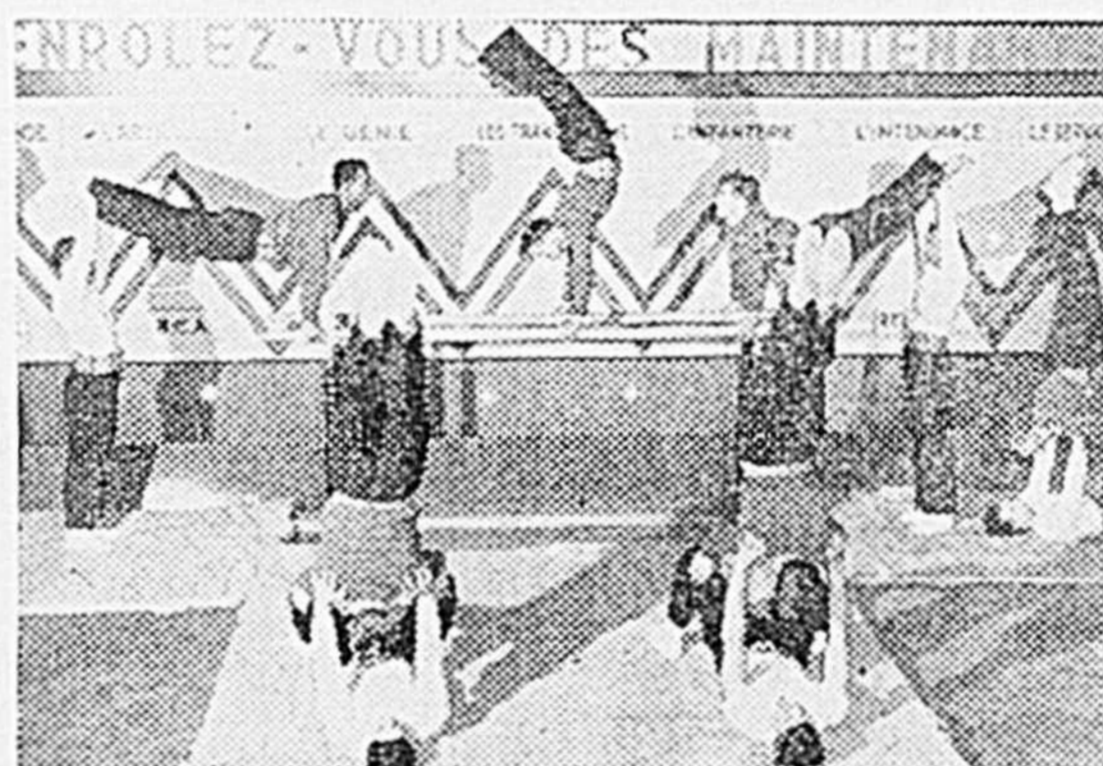
présenté à

L'ARENA de SHAWINIGAN FALLS

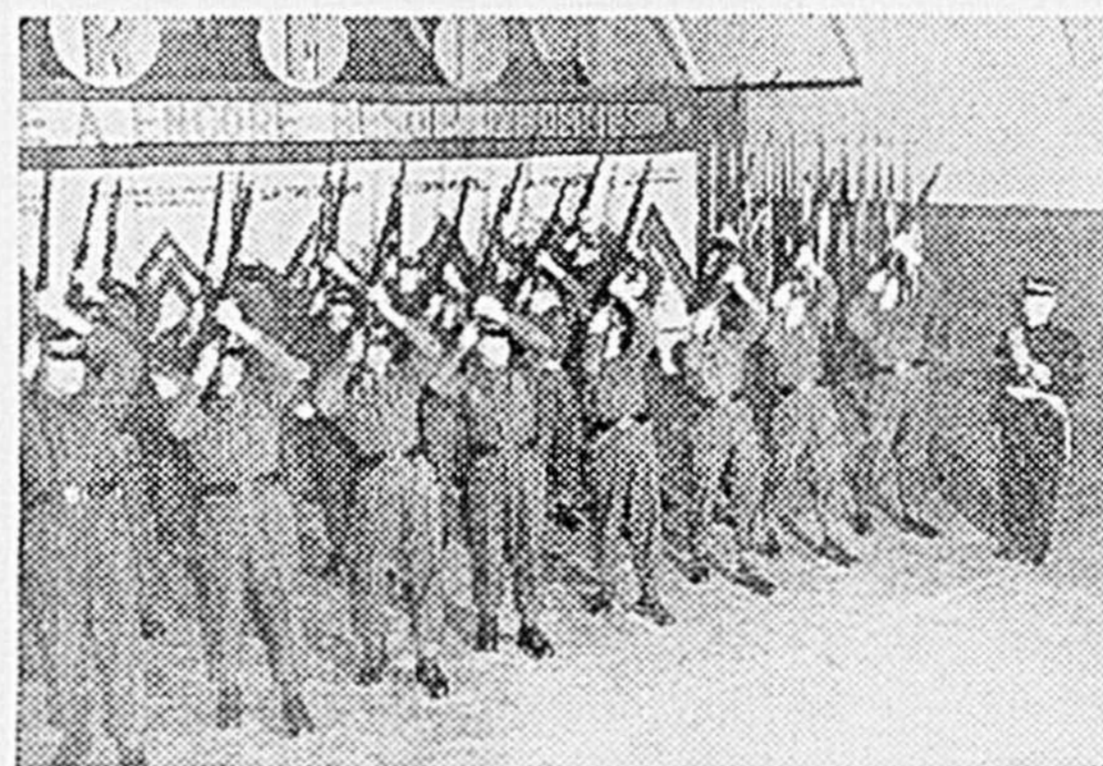
MERCREDI - 8 FEVRIER - à 8 h. p.m.

L'ARMÉE EN PARADE

CULTURE PHYSIQUE



COMBATS SANS ARMES



EXERCICES DE PRÉCISION



COMÉDIES

Programme musical par la

FANFARE DU ROYAL 22e REGIMENT entrée gratuite

LES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NE SONT PAS ADMIS

Le centre de recrutement de l'Armée est ouvert de 8 h. A.M. à 5 h. P.M., tous les jours sauf le dimanche à l'Hôtel de Ville de Shawinigan Falls.



Echos Inédits

Par ARTHUR McNICOLL

—R.I.P.— La mort soudaine du Directeur de l'École Supérieure du Sacré-Coeur de Grand-Mère a bouleversé la population de la région samedi. Comme compagnon de classe de cet éducateur émérite, j'en suis renversé. Je me souviens encore (il y a 30 ans) de le voir tout jeune qui se préparait à la belle vocation qui l'attendait. Il avait une tendance pour la musique et les sports mais il s'intéressait vivement à toutes les questions intéressantes. En somme il ne faisait rien à la légère... il devait continuer par la suite, en communauté à stimuler tous les bons mouvements. Il m'est impossible en quelques mots de tout écrire son histoire active mais l'on me permettra de mentionner sa belle part prise dans l'élan formidable que les Jeunesses Musicales ont eu dans la région; on se souvient encore du beau travail qu'il a fait l'an passé pour occuper ses jeunes en secondant admirablement Michel Roy avec son équipe de baseball; il manquera sûrement aux gens de l'Amicale de même qu'à toute la population de la région.

Je prie la communauté des Frères de l'Instruction Chrétienne, la famille Coutu, d'accepter les condoléances de toute une région qui perd un fils distingué. Puisse-t-il récolter Là-Haut la récompense promise à ses apôtres.

—ICI ET LA— Roland Bayard a commencé à réorganiser sa saison de base-ball... Il y avait foule vendredi à la cour pour apprendre que la fameuse cause serait entendue le samedi... MM. Marcel Loranger, Armand Blais et Fernand Marion seraient les candidats au poste de l'HOMME DE L'ANNEE de la Chambre de Commerce des Jeunes (édition Léon Garand)... Wilfrid Bournival a tout transformé le sous-sol du Shawinigan Grill pour y installer confortablement sa salle de pool (autrefois Philippe Lord)... Les opératrices du Bell ont de nombreux appels en fin de semaine pour savoir quelle pharmacie est ouverte et de quelle heure à quelle heure... Gaston Gignac a été l'objet d'une belle fête d'estime de la part de ses anciens compagnons de travail chez Guertin et Wilson lors de son départ pour Grand-Mère... Un jeune de Shawinigan-Sud apparaîtra au programme de TV Le Babillard dimanche prochain... Ceux qui pensent que toutes les plaies sont guéries à la Belgo sont mal informés... Une Cie de Toronto qui se spécialise en promotions de toutes sortes a approché le club de hockey pour lui présenter un plan intéressant qui sera peut-être révélé ces jours-ci... Mes condoléances à M. Henri Martineau qui a perdu sa sœur la même journée qu'il conduisait son père au cimetière... Alcide Bournival aurait vendu son commerce à Grand-Mère... Roméo Lafrenière est actuellement à Grand-Mère où il remplace le gérant de la C.L.Q. Gérard Villemure qui est hospitalisé à la suite d'une triple fracture... La Ligue du Sacré-Coeur de St-Bernard, qui fête ses 25 ans cette année, présente sa partie de cartes annuelle le lundi Gras 13 février à l'Académie... Ceux qui seraient intéressés à lire le précieux volume du Père Irénée Beaubien, S.J. n'auront qu'à communiquer avec son frère Alexandre qui se rendra à leur désir avec plaisir... Don Inman a plus de 200 élèves à ses cours de peinture qui se déroulent chaque mercredi à l'E.S. I.C.

—RELIQUES— En vidant le vieux local de la salle de Pool

Lord on y a trouvé une copie du journal La Presse en date du 11 août 1920. Dans le domaine politique l'éditorial se réjouit du fait que le Premier Ministre du Canada M. Borden a promis au Premier Ministre du Québec l'Hon. Tachereau une part plus équitable des impôts (c'est une lutte qui va fêter ses noces d'or sous peu... La compagnie Shawinigan lance une série d'obligations et démontre qu'elle progresse même en temps de paix... Parmi les décès on y voit celui de Mme John Bourgeois mère de l'Abbé Bourgeois... Le coin de Colette débute (il s'appelle courrier)... Une rumeur veut que la Province forme une commission des Liqueurs pour arrêter la contrebande... Les banques Molson et Hochelaga sont en vedette... La cité de Montréal a retiré un quart de millions de dollars avec sa taxe sur les célibataires... La copie se vendait deux centins... Un mouvement se réunit à Madrid, Espagne pour former l'esperanto ou langue universelle...

—SUR LE VIF— Roland Houde a complété une thèse qu'il a remise à Montréal récemment et il doit revenir à la fin de mars pour en savoir le résultat. Albert LeGrand fut-il grand ou non? Roland prétend que non... La Mission St-Patrick célébrera son patron par une partie de cartes à l'Académie St-Bernard samedi le 17 mars... On prétend que plus de 400 paroisses ont organisé cet hiver les séries de 14 cours de PREPARATION AU MARIAGE. C'est incroyable... Léo Bélisle est à parachever son petit HOME à Shawinigan-Sud... Il y a 25 ans le club de hockey BASE BALL, géré par Jos Garlarneau remportait le championnat de la ligue de la cité pour une 2e année consécutive. Les joutes remplissaient le Palais entretenu par le vénérable Phydime Boulay...

Nouveau comité du Cercle d'Ec. Dom. de St-Bernard

Présidente: Mme Philippe Laliberté par réélection, 1ère vice-présidente Mme Hormidas Cossette per réélection, vice-présidente Mme Georges Musher, secrétaire Mme Gédéon Lacombe et trésorière Mlle Rolande Marchand, ces deux dernières par réélection.

\$3,000 pour les aveugles du Gd. Shaw.

Jusqu'au 14 février, la campagne de Souscription de l'Institut National Canadien pour les aveugles sollicitera la générosité du Grand Shawinigan.

Sous la présidence de M. François Roy et du Dr L. Roberts, cette collecte en faveur de nos \$3,000.

Une somme de \$2,000 fut consacrée l'an dernier au seul achat de lunettes pour nos concitoyens infirmes de la vue.

Notre bon cœur et notre pitié ne résisteront pas à ceux ou celles qui nous tendront la main pour une si noble cause.

Notre police retrouve ici une auto volée à Montréal

Au cours d'une ronde de nuit, deux de nos constables, G. Sylvestre et W. Hamelin furent intrigués par une automobile "de trop" stoppée dans un lieu de stationnement du Bd St-Maurice.

Ce fut pour constater que son chauffeur n'avait pas même de permis de conduire.

"Cuisiné" au poste de police No 1, le jeune automobiliste en maraude finit par avouer qu'il avait raflé "son" véhicule dans la métropole à un M. Sylvain Murray domicilié 1851, rue Théodore.

Triple élection chez les Lacordaire

De récentes élections aux Cercles Lacordaire ont formé les comités suivants

A St-Pierre, MM. Gilles Richard président, Maurice Ayotte vice-président, Roland Deschênes secrétaire, Barnabé Veillette trésorier, Claude Veillette, Hormidas Desrochers et Yvan Lesage conseillers.

A St-Bernard: Me Léon Lamothe président, MM. Arthur Grondin et Lewis Maloney vice-présidents, Germain Régis secrétaire, Jean Ferland, Roger Leblanc, Florent Régis et Pierre St-Martin directeurs.

A St-Charles-Garnier: MM. A. Lem Melançon président, Arthur Marcouiller et Antonio Lafrenière vice-présidents, Urbain Déziel sec.trés. par réélection, Camille

DE L'ARGENT POUR VOS VÊTEMENTS, VOS COMPTES, OU EN CAS DE MALADIE

Si vous avez besoin d'argent... et si vous le faut tout de suite pour faire des achats, liquider de vieilles dettes ou pour toute autre raison valable, passez sans tarder au bureau de HFC.

Si vous avez un revenu fixe et si vous êtes capable d'effectuer des paiements mensuels réguliers, vous n'avez pas besoin d'endosseur. Les prêts, de \$50 à \$1000, sont généralement accordés le jour même.



HOUSEHOLD FINANCE

J.-B. Vaillancourt, gérant

603, 5e rue, 2e étage de l'édifice Carlier, téléphone 4418 SHAWINIGAN FALLS, QUÉ.

Prêts faits aux citoyens des villes voisines

Nos "braconniers" se recrutent en masse

On avait appris avec une certaine stupeur... amusée que Shawinigan "recélait" au bas mot, deux cents braconniers!

Il semble bien que ces "révélations" vont être dépassées, car la sympathique Association nouvellement née des Braconniers de la Mauricie inscrit déjà, après quelques jours de recrutement, plus d'une bonne centaine d'adhérents et l'affluence des recrues n'a pas

l'air de vouloir ralentir.

Souhaitons à nos "Braconniers Incorporés de Shawinigan" de trouver favorable oreille près du ministère provincial de la Chasse et de la Pêche et de remporter une éclatante victoire pour le droit d'exercer légalement leur sport favori.

Il sera peut-être dit un jour que nos "braconniers" auront été les plus zélés défenseurs de la faune canadienne!

En plus de ses autres titres enviables, Shawinigan, la "ville aux bons brigands"!

Et quelle riche rime pour un futur auteur d'épopée!

(José Caden)



HABITS SUR MESURES

5ième Rue

Tél. 3504

La 1ère barrière tarifaire pour protéger la croissance de l'industrie canadienne fut érigée en 1859.

Central Cash Store
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE

R. BELLEMARE PROP. RUE TAMARAC
TEL. 6671 • SHAWINIGAN FALLS

ÉPARGNEZ

Procurez-vous BRADING dans ce carton

Vous épargnez en retournant les bouteilles vides

SAVOUREZ BRADING

Un procédé unique, le brassage au ralenti, fait de Brading une bière légère, pétillante et rafraîchissante. Dégustez-la et, comme des milliers d'amateurs de bonne bière, vous direz: "Une bière, c'est bon. Une Brading, c'est mieux!" Exigez Brading, la bière à

✓ COLLET PLUS RICHE

✓ ARÔME SUPÉRIEUR ✓ SAVEUR PLUS VELOUTÉE

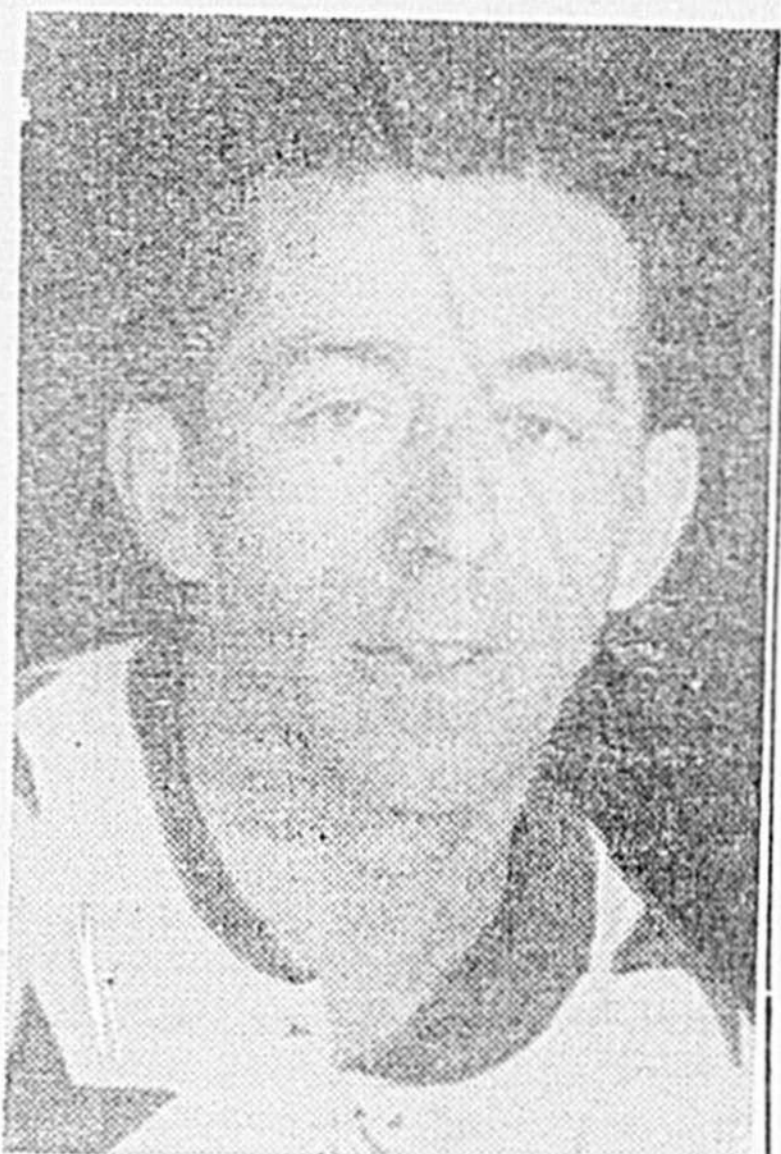


Les Cataractes remportent un gain précieux contre le Royal

Roger Léger de retour au jeu.

Les Cataractes de Shawinigan se sont virtuellement assurés un second championnat alors qu'ils ont remporté leur 34e victoire de la saison aux dépens de leurs plus dangereux rivaux qu'ils distancent maintenant par une confortable marge de 13 points.

A moins d'une catastrophe plus qu'improbable, les hommes de Roger Léger réussiront ce qui paraissait bien improbable, après les



GILLES DUBÉ

départs de leurs étoiles, Talbot, Provost et Bob Turner.

Gilles Dubé, dont l'expérience et le courage compensent en partie, pour les lourdes pertes subies par son club, a réussi le but victorieux, après un échange mystifiant de passes avec ses copains de ligne, Erwin Grosse et Jean-Paul Denis. C'était au tout début du second engagement et cette performance donnait une avance à son club de 2 à 0. George Faulkner ayant réussi le seul but de la période initiale, avec l'aide de Connie Broden.

L'arbitre Corriveau s'est montré d'une gaucherie inexplicable, vers le milieu du premier engagement, alors qu'il décida de sévir contre l'équipe des Cataractes sous prétexte qu'ils avaient retardé le jeu. Les hommes d'Elmer Lach s'étant rendus coupables d'une offense similaire, quelques secondes auparavant, s'en étaient tirés sans punition. De là, les protestations des hommes de Léger, qui exigèrent des explications à l'officiel qui doit en passant un gros merci à l'instructeur du Royal qui lui permit de sortir de cette impasse, en rappelant l'un de ses joueurs au banc pour se mériter une punition identique à celle des Cats.

Le calme rétabli, les deux clubs reprirent leur élan de plus belle mais ce n'est qu'à la 16e minute de jeu que les Cataractes réussirent à ouvrir le pointage. Le jeune Langlois s'est de nouveau signalé durant cet engagement en affichant une tenue de vétérans qui déroutait les dangereux compteurs du Royal.

Après le magnifique exploit de Gilles Dubé, le jeune Dick Bouchard fut puni et durant son absence, Roger Léger se chargea comme à l'accoutumée de débayer son territoire avec la maîtrise qui l'a toujours caractérisé. À la douzième minute de jeu, Barry Thorndycraft vint priver le "Miche" d'un blanchissage alors qu'il lui glissa une rondelle sautillante sous les jambières, pour réussir un but pour le moins chanceux.

Aucun but n'était réussi durant l'engagement final, qui fut marqué par une petite escarmouche entre le costaud Eddy Kachur et Barry Thorndycraft. Ce dernier s'en tira avec quelque bonnes taloches et les officiels vinrent rapidement séparer les deux antagonistes. Dick Wray, vint bientôt rejoindre les deux assaillants qui

Les Lions sont beaucoup plus féroces

Jack Toupin n'a pas tardé à faire de nombreux changements dans l'alignement des Lions de Trois-Rivières. Il a laissé partir le joueur-gérant du début de la saison, Jean-Paul Lamirande, qui se sentait probablement de trop après avoir abandonné les rênes de l'équipe.

Toupin a échangé Lamirande, un vétérans pour Georges Bouchard, un jeune, aux Cataractes de Shawinigan Falls. Il a également laissé partir un joueur comme Jack Stoddard, un vétérans qui touchait probablement un salaire élevé. Puis il a obtenu Gilles Thi-beault, un autre jeune joueur des As de Québec, ainsi que Gary Blaine et Leo Amadio du Royal.

Les Lions ont bien tenu le coup malgré leurs insuccès au jeu. Une grande rivalité existe entre Shawinigan Falls et Trois-Rivières. Et les Lions demeurent encore la meilleure attraction à Shawinigan. Toupin déteste perdre et depuis quelques semaines l'on constate que plusieurs joueurs du Trois-Rivières montrent un peu plus de vie.

La saison prochaine le Trois-Rivières obtiendrait une entente avec un club de la ligue Nationale probablement les Rangers. Et nous avons l'impression qu'avec Toupin encore au poste les Lions présenteront l'un des meilleurs clubs dans le circuit.

Toupin a fait ses preuves chez les juniors et continuera de le faire avec les Lions. L'expérience tentée à Trois-Rivières cette année n'a pas donné de trop heureux résultats mais il faut se montrer patient avec un nouveau club. Et nous ne voyons pas pourquoi Trois-Rivières serait le parent pauvre du circuit.

Les Lions, même s'ils ne gagnent pas souvent, fournissent toujours du jeu intéressant. Et rappelons que tout récemment le Trois-Rivières a remporté sa plus décisive victoire de la saison, battant le Chicoutimi 5-2.

Toupin compte sur deux bons gardiens de buts en Andy Payette et Phil Hughes et une défense plus solide depuis que certains joueurs ont retrouvé leur bonne condition physique. Le club n'est pas formidable à l'offensive, mais aligne de bons compteurs qui pourraient tous connaître une bonne soirée au même moment.



GEORGE FAULKNER

purgeaient une punition de cinq minutes. Le petit Irlandais fit bien son possible pour régler un petit compte, avec André Corriveau, mais l'arbitre en jugea autrement et les Cataractes durent se débrouiller durant les deux minutes suivantes avec trois hommes contre quatre. Roger Léger se chargea de nouveau de cette tâche en compagnie de Junior Langlois et Connie Broden, et Perreault fit le reste, écartant deux durs lancés de Guy Rousseau et Kelly Burnett. Durant le reste de cet engagement les hommes de Lach attaquèrent sans répit et à un moment, ils furent empêchés d'égaliser le compte, grâce à la prompt intervention de Gerry Désaulniers qui vint retirer fort habilement une rondelle qui glissait en plein centre d'un but ouvert. Cette performance de l'habile centre de la ligne Désaulniers-Bouchard-Wray, fut saluée par un tonnerre d'applaudissements et dans la suite, le Royal ne se montra pas trop menaçant. Sur la fin de la joute, ils tentèrent en vain de porter le jeu dans le territoire des Cataractes, afin de bénéficier des services d'un sixième joueur, mais la kid-line déjoua leurs plans en tenant la rondelle au centre de la patinoire.

Les deux équipes en présence n'ont plus que deux joutes à disputer ensemble, une à Shawinigan et la dernière qui marquera la clôture de la saison, le 19 mars à Montréal.

En Cour des Sessions

À la Cour des Sessions de la Paix du vendredi 3 février, S. H. le juge Léon Girard a de nouveau infligé une amende de \$50 plus les frais (un mois de prison à défaut) et une suppression de permis de conduire pour 3 mois à un automobiliste pris de boisson.

Une autre amende de \$25 plus les frais a sanctionné un refus, oubli ou omission de produire la formule T-2 de l'impôt sur le revenu pour 1954.

Une pénible affaire

Samedi dernier, à la Cour des Sessions de la Paix, S. H. le juge Léon Girard renvoyait aux Assises un docteur de Shawinigan et son assistante, la preuve ayant été fournie de pratiques abortives sur une jeune Trifluvienne.

Me Jean-Claude Guillemette représentait la Couronne dans cette triste affaire. Me Raymond Daoust de Montréal et Me Réal Legris de Trois-Rivières assistaient les accusés.

Le syndicat de la Shaw. Chemicals a demandé un arbitre provincial

Leur convention collective expirant jeudi prochain, 8 février, la Shawinigan Chemicals d'une part et ses 1.200 ouvriers affiliés à la CTCG d'autre part n'ont pu résoudre, par négociations directes, leurs revendications respectives.

Aussi le syndicat des dits employés a-t-il fait appel à l'arbitrage du ministère provincial du Travail.

Les requêtes de la Compagnie portent sur les droits de gérance, le temps supplémentaire et la différence des salaires entre les ouvriers de la fonderie et ceux des autres départements; celles du syndicat, sur une augmentation générale de salaires de 11%, la semaine de 40 heures, la suppression du travail dominical et le sur-salaire en temps de vacances.

Le magazine "World" de grande réputation dans les sphères économique et politique des Etats-Unis a récemment placé le Canada au premier rang des pays du monde.

Depuis 1945, l'industrie manufacturière canadienne a dépensé plus de \$5,000,000,000 pour de nouvelles usines et de l'équipement neuf.

Le Canada compte quelque 600 ateliers mécaniques indépendants dont la production annuelle brute a une valeur dépassant les \$41,574,000.

Gare aux PELLIGULES ...signes avant-coureurs de la CALVITIE

Ne prenez pas à la légère l'apparition de pellicules, les démangeaisons et les tensions du cuir chevelu, l'assèchement et la chute des cheveux! Non seulement ils sont la cause de désagréments pour votre hygiène et votre apparence, mais ILS PEUVENT PRESAGER LA CALVITIE!



Conseils aux dames, hommes et jeunes gens par M. R. C. LAMARRE, biosthéticien en charge de votre Clinique Mobile Tracey.

SAVIEZ-VOUS QU'IL EXISTE TROIS SORTES DE PELLIGULES:

"Je ne saurais faire ici une longue étude scientifique du développement et de la variété des pellicules qui peuvent présager la calvitie, mais vous, qui êtes affecté de ces troubles capillaires, aimez-vous connaître l'évolution de ce malaise et découvrir ce que vous pouvez pour y mettre fin avant qu'il soit trop tard.

L'existence des pellicules représente un signe d'alerte marquant les débuts d'une évolution séborrhéique et la calvitie. Chaque stade principal de cette évolution est marqué par la présence d'une variété de pellicules. De sorte que si les pellicules représentent une disgrâce, elles apportent en plus, un élément de diagnostic fiable.

Elles existent lorsqu'un dysfonctionnement apparaît dans le cuir chevelu et peuvent avoir une allure sporadique.

Mais il est un autre cas plus fréquent où les pellicules marquent une évolution constante de cuir chevelu. Cela débute par des pellicules fines, caduques. Le cuir chevelu et les cheveux sont secs et si l'on n'y prend garde, les cheveux restent secs, mais le cuir chevelu devient gras. C'est le deuxième stade.

Les biosthéticiens de la Clinique Capillaire TRACEY ont reçu une formation spéciale qui leur permet d'identifier la variété de pellicules dont vous souffrez à chaque stade et peuvent de ce fait, vous donner de judicieux conseils et vous apporter, résultats assurés, l'aide de leur spécialisation.

Consultez M. R.-C. Lamarre, biosthéticien en charge de la Clinique Mobile qui sera bientôt dans votre localité.

CLINIQUE MOBILE

EXAMEN GRATUIT

SHAWINIGAN FALLS

Hôtel Shawinigan

Vendredi, 17 février

HEURES D'AFFAIRES: 2.00 p.m. à 9.00 p.m.

SPECIALISTES DU CUIR CHEVELU



CLINIQUE CAPILLAIRE

MONTREAL — QUEBEC

Bureau de Québec: 350, rue St-Jean

Les Saguenéens à Shawinigan jeudi soir

Les As de Québec feront leur dernière joute à Shawinigan, dimanche après-midi

moins de changements imprévus, l'équipe qui aura la lourde tâche d'affronter les Cataractes, lors de la ronde préliminaire éliminatoire de fin de saison, sera une première expérience, mais plutôt une expertise, car ils viendront disputer leur dernière joute de la saison dernière, jeudi soir.

Pour la première fois depuis les débuts de la saison, Gerry Miquon alignera une équipe complètement au grand complet, à l'exception de la présence de Gerry Léger qui n'a pratiquement pas joué l'alignement des gilets blancs, cette année.

Il sera vraiment intéressant de voir leur tenue au cours de la joute que les représentants du royaume du Saguenay tenteront par tous les moyens de remporter, afin de conserver leurs chances d'éviter de rentrer dans le cercle du circuit, lors de la classique de fin de saison.

Le championnat compte sur trois équipes d'attaque et les trois se concentreront sans doute sur la tenue de Jimmy Moore, meilleur compteur de tout le circuit. Gilles Dubé de son côté tentera l'impossible pour s'assurer quelques points, pour reprendre de nouveau la tête des comptes.

Ce duel entre ces deux provinces, promet d'être intéressant d'ici la fin des hostilités et bien malin qui pourrait prédire l'issue de cette course, même si Jimmy Moore est quelque peu favorisé par les quatre parades de plus qu'il lui reste à jouer.

Après le retour au jeu de l'instructeur des Cataractes, la présence de beaucoup diminué et "Miche" Perreault qui brille avec un vif éclat depuis les dernières semaines, pourrait bien réussir à la fin de la cédule régulière, trois ou quatre autres blanchissages pour ajouter aux quatre qu'il a déjà à son crédit.

Les deux clubs qui en viendront aux prises, jeudi soir, ont présentement un nombre égal de gains à leur crédit, soit six, chacun. Qui l'emportera définitivement les débats, c'est la question qu'on pourra répondre après cette joute qui devrait donner une meilleure idée de ce que seront les éliminatoires de fin de saison.

Dimanche prochain, les As de Québec qui bataillent désespérément pour s'assurer définitive-

ment une place dans les séries de fin de saison, viendront rendre leur dernière visite à Shawinigan et les amateurs peuvent s'attendre à une joute que les représentants de la vieille capitale veulent remporter à tout prix.

Les Lions de Trois-Rivières ont maintenant tout le matériel en main, pour avoir leur mot à dire dans le classement final et les As sont probablement l'équipe la moins certaine de conserver le rang qu'ils occupent présentement. C'est dire que les joutes qu'ils auront à disputer d'ici la fin de saison, auront toutes une importance capitale, car la moindre défaillance pourrait leur coûter l'élimination.

Le Shawinigan Bonspiel, un des plus importants de la présente saison vient de se terminer avec les résultats suivants. Nous tenons à souligner la belle tenue de notre ami Bert qui est en passe de devenir un as parmi la pléiade des bons "skips" du club.

SHAWINIGAN BONSPIEL
C. N. Crutchfield Memorial TROPHY

Finales, Main Event
N. T. Miller
N. T. Lundy
Alf. Prince
Bert. Hodges
Skip — 13 —
L. F. Pamphillon
D. W. Patterson
Nel. Crutchfield
J. E. Fisher
Skip — 6 —
Finales, Consolation
R. Bellemare
F. Brière
P. Frenette
M. Cantin

DEMANGEAISON
ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

La première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non grasseuse et ne pousse pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la prescription D.D.D. à votre pharmacien.

Jeudi, 9 février
à 8 h. 30 P.M.
Chicoutimi
VS
Shawinigan

Dimanche 12 fév.
à 2 h. 30 P.M.
Québec
VS
Shawinigan



RAY POWELL

ment une place dans les séries de fin de saison, viendront rendre leur dernière visite à Shawinigan et les amateurs peuvent s'attendre à une joute que les représentants de la vieille capitale veulent remporter à tout prix.

Les Lions de Trois-Rivières ont maintenant tout le matériel en main, pour avoir leur mot à dire dans le classement final et les As sont probablement l'équipe la moins certaine de conserver le rang qu'ils occupent présentement. C'est dire que les joutes qu'ils auront à disputer d'ici la fin de saison, auront toutes une importance capitale, car la moindre défaillance pourrait leur coûter l'élimination.

Le Curling

Le Shawinigan Bonspiel, un des plus importants de la présente saison vient de se terminer avec les résultats suivants. Nous tenons à souligner la belle tenue de notre ami Bert qui est en passe de devenir un as parmi la pléiade des bons "skips" du club.

SHAWINIGAN BONSPIEL
C. N. Crutchfield Memorial TROPHY

Finales, Main Event
N. T. Miller
N. T. Lundy
Alf. Prince
Bert. Hodges
Skip — 13 —
L. F. Pamphillon
D. W. Patterson
Nel. Crutchfield
J. E. Fisher
Skip — 6 —
Finales, Consolation
R. Bellemare
F. Brière
P. Frenette
M. Cantin

DEMANGEAISON
ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

La première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non grasseuse et ne pousse pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la prescription D.D.D. à votre pharmacien.

Jeudi, 9 février
à 8 h. 30 P.M.
Chicoutimi
VS
Shawinigan

Dimanche 12 fév.
à 2 h. 30 P.M.
Québec
VS
Shawinigan



LEN THORNSON

ADMISSION: Rés.: \$1.75 et \$1.50 — Général: \$1.00
Enfants: 50¢

Skip — 11 —
S. Klein
L. Descoteaux
H. Bellefeuille
Geo Tremblay
Skip — 7 —

Laurent Doyon entre en fonctions

Laurent Doyon a présidé dimanche sa première réunion comme Grand Manitou de l'Association des Hommes d'affaires de la Haute Ville. Il en a profité pour compléter les cadres de son administration avec les nominations des présidents des comités qui seront comme suit: Programme et Journal: P. E. Bélanger Annuaire 1956: Emilian Verrette, Réceptions, assemblées: Gaston Massicotte, Entraide: Hervé Dufresne, Parades: Paul Rousseau, Visites industrielles: J. A. W. Matteau, Relations Extérieures: Emery Lavergne, Illumination: Guy Dolbec, Amélioration des commerces: Jacques Renaud, Archiviste et vérificateur: Renaud Boucher, Secrétaire publiciste, comme toujours: Lucien Boucher.

L'association a doté la ligue de hockey Midget A d'un superbe trophée perpétuel. Elle a également accepté comme nouveaux membres MM. Réal Héroux, Fernand Boucher, Onil Villemure et J. Noël Cocheau. Puis l'exécuteur, se rendant à un désir exprimé à la dernière réunion générale, a porté la cotisation à dix dollars.

Nouveau comité des Dames Aux. de l'Hôpital Joyce

De récentes élections ont nommé ce nouveau comité directeur chez les Dames Auxiliaires de l'hôpital Joyce Memorial:

Présidente Mme E.-F. Douglas, vice-présidente Mme H. Friendly, secrétaire Mme John Brook, trésorière Mme H. Gordon, fleurs et dons Mme J.-T. Nichols, Publiciste Mme G. Gwyn, librairie et visites Mme N. Crutchfield, comité des membres Mme A. Watier, conseillères Mmes E.-R. Williams et I. Robertson, réceptions Mme D. Scott.

Double élection d'officiers à la Belgo

A la Fraternité Internationale des Papetiers, local 145: MM. A.-G. Boisclair, président. Hormidas Cossette v.-prés., G. Williams secr.-correspondant, Marcel Légaré secr.-financier, Camille Matteau trésorier, Georges Martel, Léo Croisetière et Roland Paquin syndics, A. Royer et J.-R. Gagnon sentinelles.

A la Fraternité Internationale des ouvriers de la Pulpe et Sul-



La Rubrique Sportive

Par FRANÇOIS GUAY

Dimanche dernier la magnifique température contribua grandement au vif succès remporté par les festivals de St-Marc, St-Maurice et St-Georges de Shawinigan-Sud. Ces réjouissances reprennent de plus en plus de vogue et il est à espérer que cette habitude durera encore longtemps. Ces festivals démontrent la joie que nous avons d'avoir un si bel hiver canadien; elles ont aussi pour but de rapprocher les parents d'étudiants de l'école qu'ils fréquentent; des jeux sont même organisés entre enfants et parents. C'est réellement un devoir pour ces derniers de s'intéresser aux activités, tant scolaires que sportives de leurs enfants. Faisons-nous donc à l'avenir une obligation d'assister à ces fêtes afin que les jeunes puissent dire plus tard: "Mes parents, frères et soeurs m'ont encouragé dans mes jeux; aussi vais-je encourager les miens".

Dernièrement à l'arena, le club Carriat et Frère, qui était resté imbattable jusqu'à présent a subi une défaite de 6 à 1 aux mains des gardiens de l'arena. La prochaine fois que les chauffeurs d'autobus voudront se mesurer aux gardiens de l'arena, il ne faudra pas qu'ils oublient que, s'ils ne jouent pas eux-mêmes souvent, ils ont tout loisir d'étudier le jeu des Cats, ne manquant aucune de leurs parties, ils apprennent les "trucs" de nos champions; c'est pourquoi les hommes de Carriat se sont fait jouer contre toutes leurs prévisions.

L'an dernier, les élèves du collège St-Georges de Shawinigan-Sud avaient la bonne aubaine d'avoir comme conférencier, à l'occasion d'un souper canadien, l'instructeur des Cataractes Roger Léger. Dans sa conférence, Roger appuya sur le fait que trop de jeunes négligeaient leurs études et ne s'adonnaient qu'au hockey afin de faire un jour le saut sous la grande tente. Il leur fit comprendre que, dans une dizaine d'années seulement, de trois à quatre cents joueurs pourront s'aligner dans les différents circuits organisés, c'est-à-dire qu'ils pourront gagner un salaire raisonnable alors que présentement des milliers de jeunes rêvent de remplacer un jour les Richard, Béliveau, Bouchard, etc. Mais plusieurs resteront le bec à l'eau, car

des milliers qui, dans leur enfance, auront délaissé leurs études pour jouer au hockey ne pourront jouer; que pourront-ils faire alors dans la vie? Léger encouragea ses jeunes auditeurs à faire de solides études; ensuite, s'ils gardent encore la fièvre du hockey, ils pourront essayer de faire partie de l'équipe qui représentera le Canada aux Olympiques, encore que d'année en année nous devrons envoyer une équipe de plus en plus forte, les équipes des autres pays s'améliorant, elles aussi, avec le temps.

Comme Roger Léger a raison! Tout Canadien, fier de son pays, n'a pas manqué de ressentir cruellement la défaite de notre équipe olympique par les Russes. A mon avis, il est inconcevable de nous voir battus dans notre sport national. Ceux qui ont charge de choisir l'équipe représentative du Canada devraient, l'an prochain, envoyer des joueurs qui pourront, non seulement écraser quelques pays, mais tous leurs rivaux pour que le monde entier dise, une fois pour toutes, que le Canada est le roi du hockey.

S'il en est qui ont l'intention de donner un trophée pour récompenser les joueurs les plus méritants à la fin de la saison dans la ligue Midget A de Shawinigan, leur geste sera grandement apprécié des dirigeants et des jeunes joueurs. Plusieurs y ont déjà pensé. S'il en est d'autres, qu'ils veuillent bien communiquer sans trop tarder soit avec le président de la ligue, M. Maurice Veilleux, soit avec moi-même. J'espère que l'on ne restera pas sourd à cet appel.

Et, sur ce, à la semaine prochaine.

Annonces classées

Pour devenir propriétaire
adressez-vous à
Antonio Doucet
Agent d'Immeubles
Achat, Vente ou Echange
de propriétés, commerces
ou terrains.

1774 St-Marc, Appt. 1 Tél. 2260

Mutuelle de placement

Nous avons pour vous la plus facile, et la plus simple manière de participer aux grandes industries canadiennes grâce à notre gigantesque organisation mutuelle de placements. Pour les détails complets mettez vous en communication avec votre représentant Investors Syndicate.

H. G. LOKEN
Tél. 7-8528 Shawinigan Falls Qué.



Elections au Cercle d'Economie Domestique de St-Charles-Garnier

Les membres du cercle d'Economie Domestique de la paroisse St-Charles-Garnier ont tenu leurs élections annuelles, sous la présidence de Mme Albert Dubé, présidente diocésaine de cette association.

Les nouvelles dirigeantes du cercle sont Mme Jules Bourgoin, présidente, Mme Jean-Louis Racine, dont le terme de présidente était expiré, fut élue première vice-présidente et Mme Nérée Gélinas, 2e vice-présidente. Mme Léo Flageole s'est vue confier la char-

ge de secrétaire-trésorière, tandis que Mme Urby Brodeur était élue conseillère du cercle.

Cette association groupe une trentaine de dames de la paroisse et le nouveau bureau de direction se propose d'activer le recrutement afin que toutes les dames et demoiselles de la paroisse, profitent des avantages indiscutables de cette association, qui s'emploie à l'amélioration des connaissances que toute ménagère doit connaître.



Echos Sportifs

Par Léo Flageole

J'ai presque envie de faire comme les autres et d'y aller de quelques commentaires en marge du fameux "show off" de la semaine dernière, à Cortina, ce désormais fameux petit hameau de la belle Italie, qu'on avait choisi, cette année pour y perpétuer la très louable tradition des Jeux olympiques.

Tout compte fait, les représentants de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques ont démontré une supériorité étonnante dans presque toutes les catégories de compétitions, y compris celle du hockey, un sport qu'ils connaissent à peine, jusqu'au jour pas très éloigné, où leurs dirigeants décideront, sans doute, d'inclure cet item additionnel à la liste de leur arsenal de propagande.

L'imposante marge qui sépare les Russes des autres concurrents, dans le classement final de ces épreuves d'hiver, est déjà un indice assez révélateur permettant de conclure à l'existence d'un plan concerté, visant à déprécier les représentants des nations libres, aux yeux de leurs concitoyens. Ayant réussi à faire admettre aux tenants du plus pur amateurisme, leur conception personnelle de la pratique des sports en général, ils n'ont plus qu'à se rendre à n'importe laquelle classique du genre de celle des Jeux olympiques, pour s'accaparer la presque totalité des médailles, trophées, mentions, points, et surtout prestige.

La vérité, toute crue, c'est que les athlètes portant les couleurs de la Russie, sont des professionnels camouflés, qui travaillent à leur perfectionnement aux frais de l'état et par je ne sais quel subterfuge, ont réussi à se faire accepter pour concourir dans des compétitions, supposées réservées à des athlètes qui ne retirent absolument aucune rémunération pour exhiber leurs talents. Le grand manitou de cette fameuse classique, Avery Brundage, celui-là même, qui avait fait toute une scène, il y a quelques années, parce que des admirateurs de la capitale canadienne avaient offert une automobile à la jeune patineuse Barbara Ann Scott, en hommage à sa magnifique performance, doit avoir beaucoup évolué, pour aujourd'hui fermer les yeux par des plus fins que lui...

A toute événement, on se réjouit présentement derrière le rideau de fer, des succès mirobolants des athlètes russes, pendant qu'ici au Canada, on souhaite des poux qui piquent, aux dirigeants de la Canadian Amateur Hockey Association, qu'on tient responsables de cet additionnel accroc à l'honneur de notre sport national.

Espérons que la leçon va servir cette fois et que d'autres organismes, moins soucieux de leurs dollars, prendront sur eux de corriger une erreur aussi grossière. Et surtout n'allons pas dire à personne que bon nombre des athlètes qui ont fait leur grand possible pour nous représenter de façon adéquate, ont été contraints de quêter les sommes nécessaires à leur entretien, histoire de se mettre en forme.

En attendant la reprise des Jeux d'Hiver, qui doit avoir lieu cette fois en Californie, pourquoi ne pas faire savoir aux fiers Dynamos que les Cataractes de Shawinigan, une équipe qui ne s'adonne à ce sport durant seulement la moitié de l'année, seraient très fiers de mesurer leurs forces avec les nouveaux champions mondiaux. Il faudrait cependant se munir d'une tablette complète et retenir les services d'au moins deux scoreurs officiels, pour compiler l'avalanche des rondelles que les Dubé, Grosse, Denis, Broden, Kachur, Faulkner, Désaulniers, Bouchard, Wray et Thomson expédieraient derrière l'anatomie du camarade Poutchkov. Et j'aime mieux ne pas décrire d'avance les pirouettes que leur ferait prendre le grand "Ted" si jamais l'un d'eux s'aventurait dans sa direction.

Et d'ici là, disons que les Cataractes ne sont plus qu'à six victoires de leur record imposant de l'an dernier. Il leur reste encore 14 joutes à disputer, sept chez eux et autant à l'étranger. Leur cerbère Miche Perreault est à son meilleur, et dimanche dernier, aux Trois-Rivières, il faisait le désespoir des supporteurs des Lions. Ces fameux Lions, sont enfin devenus de taille à tenir leur bout contre n'importe quel adversaire, avec l'acquisition des Bédard, Amodio, Blaine et Thibault. Les hommes de Roger Léger ont dû sortir tous leurs atouts, pour les tenir au respect.

Bob Turner évolue déjà comme un vétéran à la ligne bleue des Habitants. Claude Provost est certainement l'un de ceux qui travaillent le plus fort à chacune des joutes du Tricolore. Et ce Bert Olmstead, un extraordinaire fabricant de jeux, qui approvisionne le grand Bill, en plein sur la palette.

Junior Langlois va bientôt faire oublier le départ de Bob Turner, s'il continue d'afficher la tenue des dernières trois ou quatre joutes. Il ne manque certainement pas d'admirateurs, en tout cas.



Bon Premier

Le pays du Québec est reconnu depuis longtemps pour l'excellence de ses fromages. Ils sont renommés comme étant parmi les meilleurs du monde entier.

Bonne Première...

Les fromages du Québec sont encore plus délicieux quand on les savoure avec de la bière DOW — une des meilleures bières au monde.

La Bière



DOW EST LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'!

Plus de 300 boxeurs inscrits pour les Golden Gloves de 1956

Pas moins de 3,500 billets ont été donnés aux différents clubs sociaux et centres sportifs de Montréal pour les finales des Golden Gloves qui seront disputés au Forum le 30 avril prochain.

Les membres du comité des billets ont récemment rencontré les dirigeants de 24 organisations sportives ou sociales et ils ont remis 3,500 billets qui permettront à des jeunes, de même qu'aux vétérans des hôpitaux Ste-Anne de Bellevue et Queen Mary, d'assister gratuitement aux finales.

Les membres du comité des billets ont révélé qu'ils avaient un objectif de 6,000 billets gratuits. En 1953, le Y.M.H.A. avait donné 3,000 billets. Cette année, les Golden Gloves sont encore

organisés par le Y.M.H.A. qui a pris pour objectif d'obtenir un plus grand succès qu'en 1953. Il est donc facile de prévoir que l'objectif de 6,000 billets sera atteint.

Entre temps, on rapporte que plus de 300 jeunes boxeurs, dont près de 60 de l'extérieur, sont inscrits pour les prochains Golden Gloves qui débiteront en mars. On sait que la date-limite pour inscriptions est le 4 mars. Présentement, il est assuré que les villes de Trois-Rivières, Shawinigan Falls, Grand'Mère, La Tuque, Sorrel, Granby, Windsor Mills, Ayer's Cliff, Asbestos, Drummondville, Ste-Hyacinthe, Victoriaville, St-Jérôme et Chicoutimi seront représentées dans les Golden Gloves.

Le plus petit depuis Roy Worters

Gil Mayer, qui remplace temporairement Harry Lumley, blessé dans les filets des Maple Leafs de

Toronto, est le 2ème plus petit cerbère dans l'histoire moderne de la ligue Nationale de hockey. Le plus petit a été Roy Worters qui s'alignait avec les défunts Américains de New York. Mayer ne mesure que 5 pieds 6 pouces de taille.

L'adhésion totale aux unions ouvrières canadiennes ne représente que le 5ème de la force ouvrière titale du pays.



LES MÉNAGÈRES AVISÉES COMPTENT SUR A&P POUR DES ALIMENTS NOURRISSANTS... ET

D'AGRÉABLES BAS PRIX!



SPECIAL!
TARTE AUX RAISINS
JANE PARKER
cha. **39¢**

SPECIAL!
SIROP DE MAIS
BEEHIVE
bte 2 lbs **29¢**

SPECIAL!
FARINE A CREPES
AUNT JEMIMA
pqt 20 ozs **19¢**

NOUVEAU BAS PRIX
CAFE BOKAR
lb **95¢**

KAM - - - 2 btes 12 ozs	69¢	SPECIAL
GLO-COAT - bte chop.	49¢	SPECIAL
PRUNES A&P - - - 2 btes 15 ozs	21¢	Epargnez 2c
JEWEL - - - - - lb	25¢	Epargnez 3c
THE NOIR - - - - - lb	87	Epargnez 4c
POIS A&P - - - - 2 btes 20 ozs	27¢	
KETCHUP - - - - - btle 11 ozs	19¢	

VIANDES "SUPER-RIGHT"
A&P ne vend que le plus beau bœuf de marque rouge ou bleu du Canada — A&P ne vend pas de catégorie inférieure

BIFTECKS OU ROTIS
RONDE DESOSSEE GROUPE OU POINTE DE SURLONGE } lb **55¢**

SAUCISSE DE PORC - - - - lb **35¢**
GENRE FERMIER

BACON SANS COUENNE - - - pqt 1 lb **49¢**
MARQUE ROYAL

FILETS D'AIGLEFIN - - - - pqt 1 lb **29¢**
YORK

BATONS DE POISSON - - - - pqt 10 ozs **33¢**
CUITS, WHEATLEY

ANANAS - - - - cha. **23¢**
FRAIS DE CUBA, GROS, GROSSEUR 12

ORANGES - - - - sac poly. **49¢**
Excellentes pour Jus ou trancher 5 lbs

NAVEL DE CALIFORNIE



THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Farine "Five Roses"
sac 7 lbs **47¢**

Kleenex 9 x 10 200 et 300 2 pour **33¢**

Soupe aux Pois Habitant
2 boîtes 28 once **27¢**

Laitue Verte et fraîche grosse pomme 2 pour **23¢**
DE CALIFORNIE, GROSSE (aucune à prix plus haut)

CAROTTES No 1, javées sans coeur sac poly. 3 lbs **29¢**

Prix en vigueur jusqu'à samedi, le 11 février

343 - 5ième Rue 1873 rue St-Marc

A LA LOUANGE DE NOS FACTEURS

Portrait d'un facteur

(Par une de nos lectrices)

En essayant de le tracer, je tâcherais d'être le plus optimiste possible.

En marge du concours que L'ECHO DU ST-MAURICE organise avec désintéressement puisqu'il y va de ses deniers et de la matière de ses colonnes, il faut bien reconnaître que ce journal est compétent et équitable dans tous les domaines. Il a choisi l'expression "d'hommes dévoués" pour qualifier nos porteurs de messages et de colis. Et c'est bien ainsi. Merci en leur nom!

Un facteur? ... Il y a quelque dix ans l'image que j'en savais était celle d'un type dévoué certes mais aussi celle d'un chanceux, bien payé, habillé avec les compliments de son employeur "le gouvernement", pourvu d'une position permanente, et quoi encore? ... Il y a bien les intempéries que je redoutais pour lui; mais y a-t-il un métier qui n'ait ses inconvénients?

Depuis lors, l'un de mes proches ayant rejoint leurs rangs, j'ai un peu modifié ma façon de voir et de juger, particulièrement en ce qui concerne les conditions de travail et le salaire. Ces mots-là, on les entend souvent avec des variantes dans les revendications des employés d'usines, et je me garderai bien de vous en rebattre les oreilles; soit-dit d'ailleurs en passant, je n'oserai jamais leur disputer le droit de se plaindre à ces ouvriers sachant trop bien le danger de juger sur les apparences!

Revenons à nos moutons, pardon! à nos fonctionnaires, à leur uniforme et à leur sac lourdement chargé. Eh oui! ils travaillent au grand air, ce qui donne des couleurs et purifie les poumons! ... Excepté quand il pleut qu'il y a bourrasque ou que la glace vive les fait patiner plus qu'il ne faudrait, même dans les escaliers!

Et la chaleur écrasante de juillet sous les habits garantis tout-laine! Mais passons. Qui a la chance de se promener plus qu'eux, en bel uniforme, même s'ils se salissent dans la boue des rues non pavées! Encore ces habits sont-ils remplacés aussitôt-qu'usés! Et ne donne-t-on pas à nos facteurs un boni pour aider à défrayer le coût des chaussures (merci ici aux marchands qui leur accordent un escompte sur cet article); avec ça, ils peuvent bien marcher sans se plaindre!

Et le système de fonds de pension, et les assurances maladie (hospitalisation) et vie à prix réduits! Et les vacances de trois semaines payées chaque année! et l'autobus qu'on utilise sans frais en ville "sur ouvrage"! Et la semaine de 40 heures: tout cela qui n'est pas à dédaigner!

Et le travail de jour! Quand je vois un ouvrier avec sa "boîte à lunch", le visage barbouillé de suie, l'air fatigué, je me dis: "C'est un pauvre type!" sans cependant m'apitoyer trop sur son sort puisqu'il a tout de même son gagne-pain assuré ... que

tout le monde est loin d'avoir. Quand j'aperçois, par contre, un facteur dans sa tenue impeccable, le teint frais, je me dis: "Quel brave type!" par comparaison avec l'autre, puisqu'il travaille bien autant sans toucher une paye équivalente!!!

S'il se présente chez vous tard dans l'avant-midi, ne croyez pas surtout qu'il a fait la grasse matinée; mais non, il a trié son courrier une couple d'heures peut-être, réadressé votre correspondance, et quoi encore?? ... Sous la surveillance de patrons comme vous en avez aussi; Et ce soir, c'est sous le revêbère du coin de la rue qu'il choisira votre courrier si le soleil n'a pas brillé assez tard.

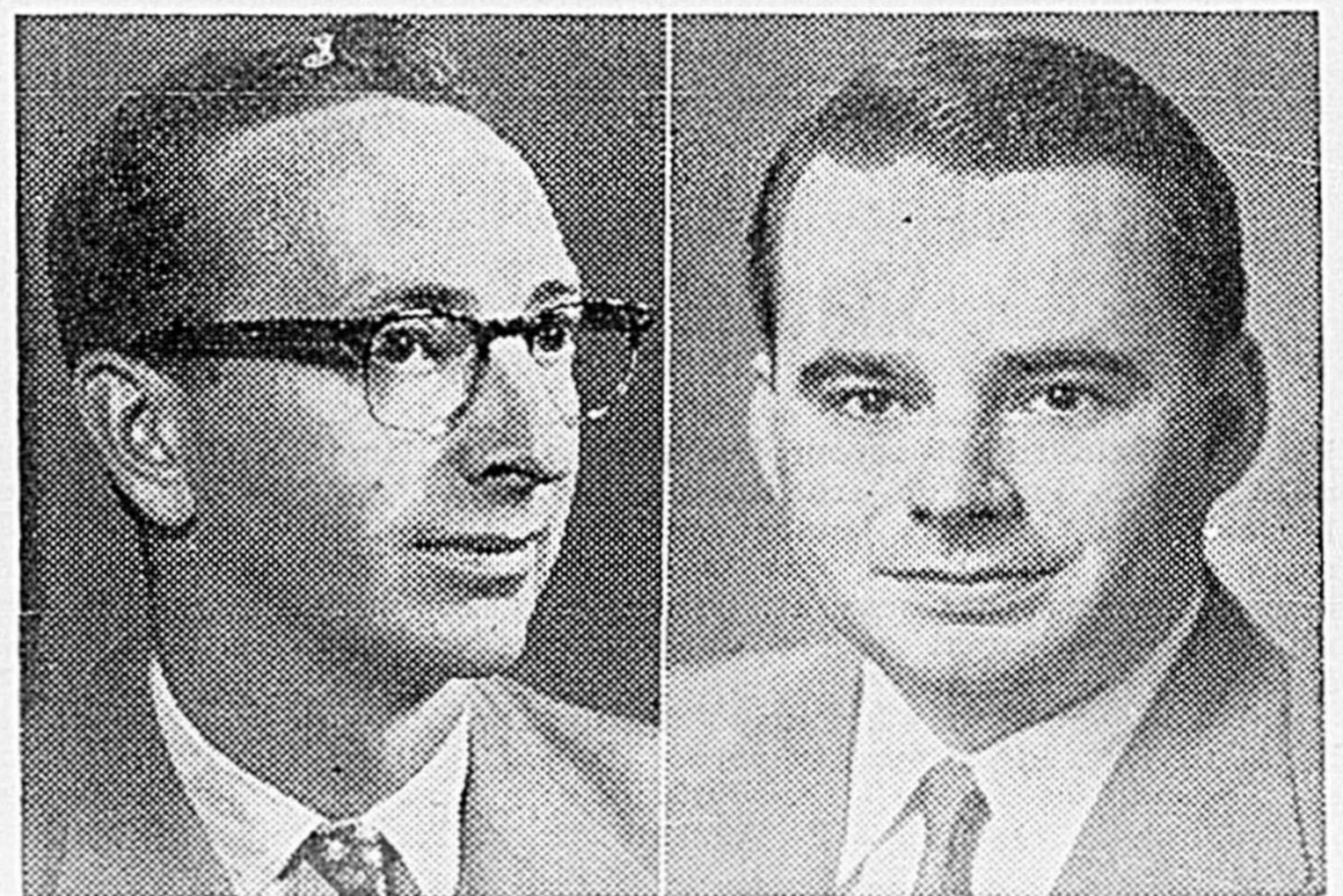
Je crois surtout que les facteurs de Shawinigan sont des "gars" qui aiment à connaître le plus de gens possible, car ils ont de longs parcours et, en certains cas, de nombreux escaliers à gravir; heureusement qu'ils ont le cœur solide!

Peuvent-ils se plaindre de n'avoir pas beaucoup "d'extra" payés à l'encontre des employés d'usine, surtout durant cette période des Fêtes chargée d'heures supplémentaires? Pas trop, puisqu'ils ont affaire à quelques gentils clients qui ne leur ménagent pas leurs encouragements, y allant même d'un mignon présent à cette occasion! Tous ne peuvent pas leur faire ce cadeau bien sûr, et le facteur ne les en aime pas moins: Mais il serait reconnaissant à tous de l'apprécier simplement pour sa bonne volonté. Il est si fier lui-même de vous remettre à vous le chèque, le présent ou la bonne nouvelle que vous attendiez avec tant d'impatience.

Il a, comme vous, un budget à boucler et maints petits ennuis journaliers, mais il est heureux tout de même dans la mesure où vous sympathisez avec lui. Un représentant du sexe fort n'avouerait pas cela!

Ayant une petite expérience de la poste, je puis dire enfin que cet emploi exige de la concentration, de la discrétion et de l'hon-

Nominations à la Brasserie Labatt Limitée



K. D. McNamara

T. M. Kirkwood

M. W. L. Shortreed, gérant-général de La Brasserie Labatt Limitée, annonce la nomination de M. T. M. Kirkwood au poste de gérant-général des ventes, et celle de M. K. D. McNamara au poste de gérant de la production de la nouvelle compagnie. M. Kirkwood remplissait depuis 1951 les fonctions de gérant de la succursale de Montréal de la Labatt Limited, alors que M. McNamara occupait le poste de directeur des achats à la compagnie-mère de London avant d'être nommé à la nouvelle brasserie qui doit bientôt s'ouvrir à Ville LaSalle, P.Q.

nété; on y gagne par le plaisir de servir!

Que ce portrait soit mal ou trop vaguement esquissé, je vous le concède; croyez-le pourtant et surtout sincère.

Merci à L'ECHO DU ST-MAURICE, à son dévoué propriétaire qui veut, comme le facteur, gagner sa vie en servant son public à lui. Ce journal le fait d'ailleurs avec un beau zèle.

Nous lui souhaitons de tout cœur un succès toujours croissant.

Redisons la vieille rengaine: "Pour être facteur, il faut avoir du cœur", et VOTONS pour CELUI dont nous apprécions ou dont avons pu apprécier les services.

Une abonnée "Poste Restante"

A la mi-janvier 1954, les aide-farmiers masculins au Canada gagnaient des gages moyens de \$4.60 par jour y compris la pension.

AVIS

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE QUE le 27 janvier 1956 sous le No 68296 il a été enregistré au Bureau d'Enregistrement de Maskinongé copie d'un contrat de vente par Louiseville Construction Ltd. une compagnie faisant des affaires de commerce, à la Banque Provinciale du Canada, une Banque canadienne à chartre, de l'université des créances et comptes de livres actuels ou futurs de la dite Louiseville Construction Ltd.

Cet avis est donné conformément aux dispositions de l'article 571 (d) du Code Civil de la Province de Québec.

La BANQUE PROVINCIALE
Louiseville, Qué.

1er et 8 fév.

Une bière d'HOMME

"Un travail comme le mien est épuisant."

qui a du "CORPS"

"Mais la Labatt I.P. me redonne de l'entrain;"
nous dit Norman Lang

Lorsque votre soif exige une vraie bière d'homme ... une bière au goût corsé et piquant—c'est le moment d'adopter la Labatt I.P. Car voilà une bière qui a du corps, dont le goût corsé est satisfaisant. Norman Lang, imprimeur, étanche sa soif avec la Labatt I.P. Pourquoi ne pas faire comme lui?

Dégustez bientôt une I.P. ... la bière qui étanche parfaitement une soif d'homme! Quelle révélation! La prochaine fois, à l'hôtel ou chez l'épicier, demandez de la Labatt I.P. Adoptez la bière qui a du corps ... et dont le goût est satisfaisant ... et PIQUANT! La Labatt I.P.—la vraie bière d'homme!

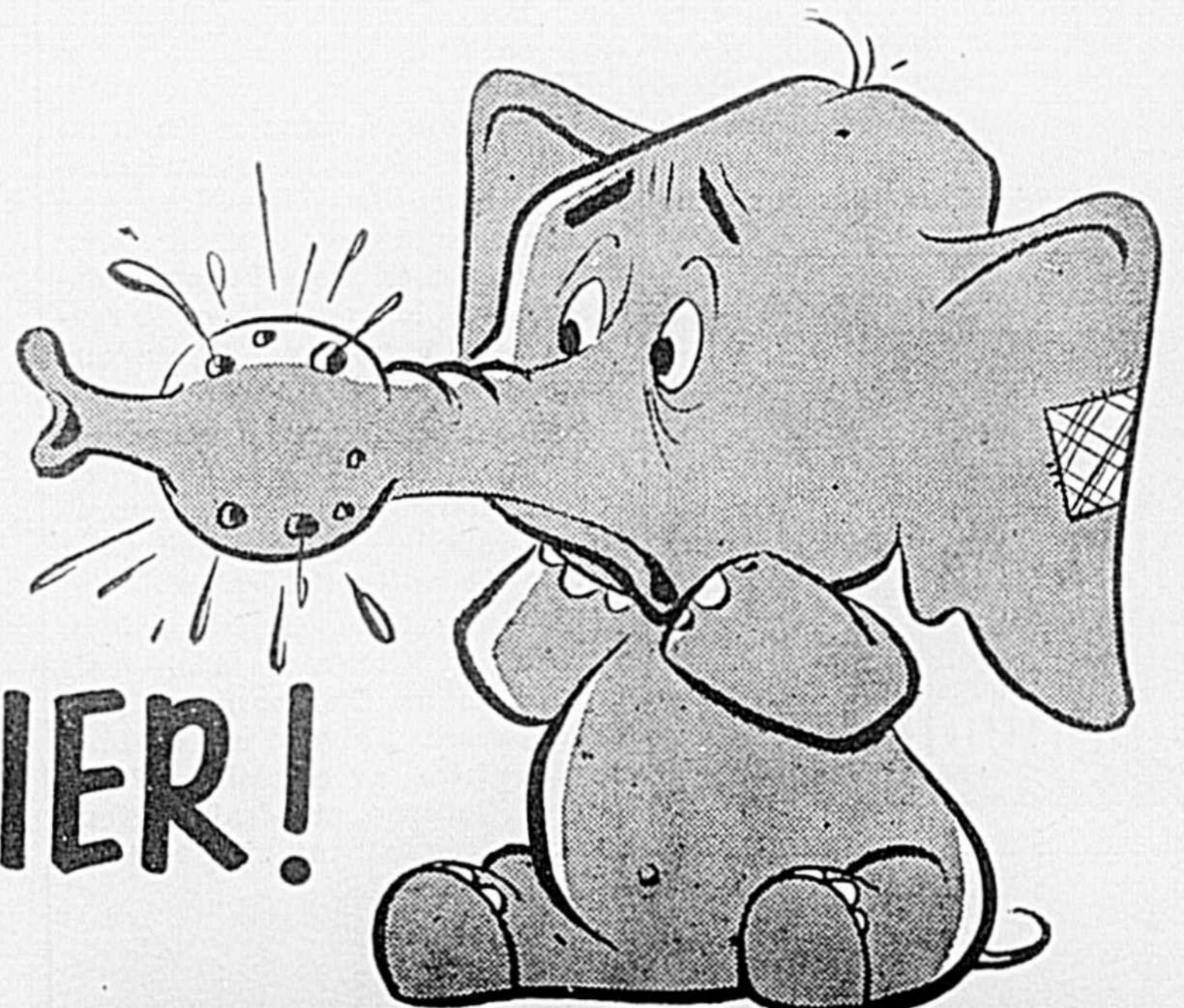


LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

Vite,

un

PLOMBIER!



consultez les

PAGES JAUNES



TROUVEZ RAPIDEMENT LE NOM, L'ADRESSE ET LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE!

Chaque fois que vous voulez connaître le numéro de téléphone d'une entreprise, le moyen le plus rapide est d'utiliser les PAGES JAUNES. Supposons que vous vouliez appeler M. Brunet, plombier, dont vous ignorez le numéro de téléphone. Vous le trouverez sous la rubrique "Plombiers" dans la section "P" des PAGES JAUNES, beaucoup plus vite que si vous parcouriez la liste des Brunet dans les pages blanches.

TROUVEZ LE NUMÉRO EN UN CLIN D'OEIL DANS LES PAGES JAUNES



Pour vous, Mesdames

Par: PIERRETTE GELINAS

Toutes les Associations Féminines de Shawinigan peuvent adresser leurs communiqués à Mlle Pierrette Gélina, le soir, après 5 heures par téléphone 2293.

A quoi jouent nos petites filles de Shawinigan ?...

Les grandes personnes semblent réaliser de plus en plus que les jeunes d'aujourd'hui seront les hommes de demain. Aussi voyons-nous chaque jour une organisation mondaine prendre contact avec la réalité et aider les jeunes gens dans leurs études. Comme il est reconnu, au XXe siècle, que le divertissement doit faire partie intégrale d'un programme et, par leur dévouement inlassable, ont réussi et continuent encore de soutenir les loisirs de nos jeunes étudiants.

Nous leur rendons hommage et nous les prions de continuer cette belle oeuvre. "Mens sana in corpore sano." Cependant parmi tout ce petit monde qui bouge à Shawinigan, et qui ne demande qu'à s'épanouir, nous aimerions faire remarquer qu'il s'y trouve également des jeunes filles...

Et, incidemment, à quoi jouent-elles, nos jeunes filles de Shawinigan?... Que font-elles pendant les récréations?... Est-ce qu'elles jouent ou font semblant de jouer?... Alors?... il ne reste que la promenade à pas lents, ou les rassemblements de petits groupes dans les coins où l'on discute de... mille et une choses...

Non, aucune organisation sportive! Aucun stimulant entre nos différents couvents... Chacun a l'air renfrogné dans une atmosphère rigide. Et personne ne pense que la jeune couventine, la future maman de demain, a grandement besoin d'exercices physiques, de distractions bien organisées, pour préparer son corps et son esprit aux tâches de demain... Ce grand problème ne se résout certes pas dans la petite demi-heure hebdomadaire de culture physique.

N'y aurait-il pas un manque de préoccupation intelligente de la part des éducateurs?... Certaines bonnes âmes ont sonné le "réveil" il y a quelques années, et nos jeunes gens en bénéficient grandement aujourd'hui.

Pendant que nous laissons les membres de la Commission Scolaire se débattre avec les chiffres, n'y aurait-il pas, dans notre ville de Shawinigan, une organisation féminine assez charitable pour s'attaquer hardiment (car on y rencontrera beaucoup de scrupules) à combler les loisirs de leurs petites soeurs?... A quand les tournois scolaires, qui stimulent la fierté pour son Alma Mater?... Comme pour les garçons... Mais oui, tout en étudiant, la jeune fille doit savoir former son caractère dans les jeux. On doit lui apprendre à prêter son concours et à respecter son engagement, à partager dans la victoire et la défaite...

Jusqu'ici on a pensé à organiser les loisirs des étudiants, des adolescents et même des parents, tandis que l'on a complètement ignoré ceux de l'étudiante...

"La jeune fille élevée en serre chaude ne pourra jamais être autre chose qu'une femme anémiée, fatigable et en somme... triste"...

Le retour de nos deux Shawiniganaises

Nous empruntons la route Napoléon pour franchir les Alpes pour nous rendre à Grenoble, et de là, par le train regagnons Paris.

Nous retournons ensuite à Bruxelles pour la soirée d'adieu chez les Claes. Le lendemain, nous quittons nos amis si bons et si dévoués pour effectuer le chemin du retour.

Rachel — Nous passons une

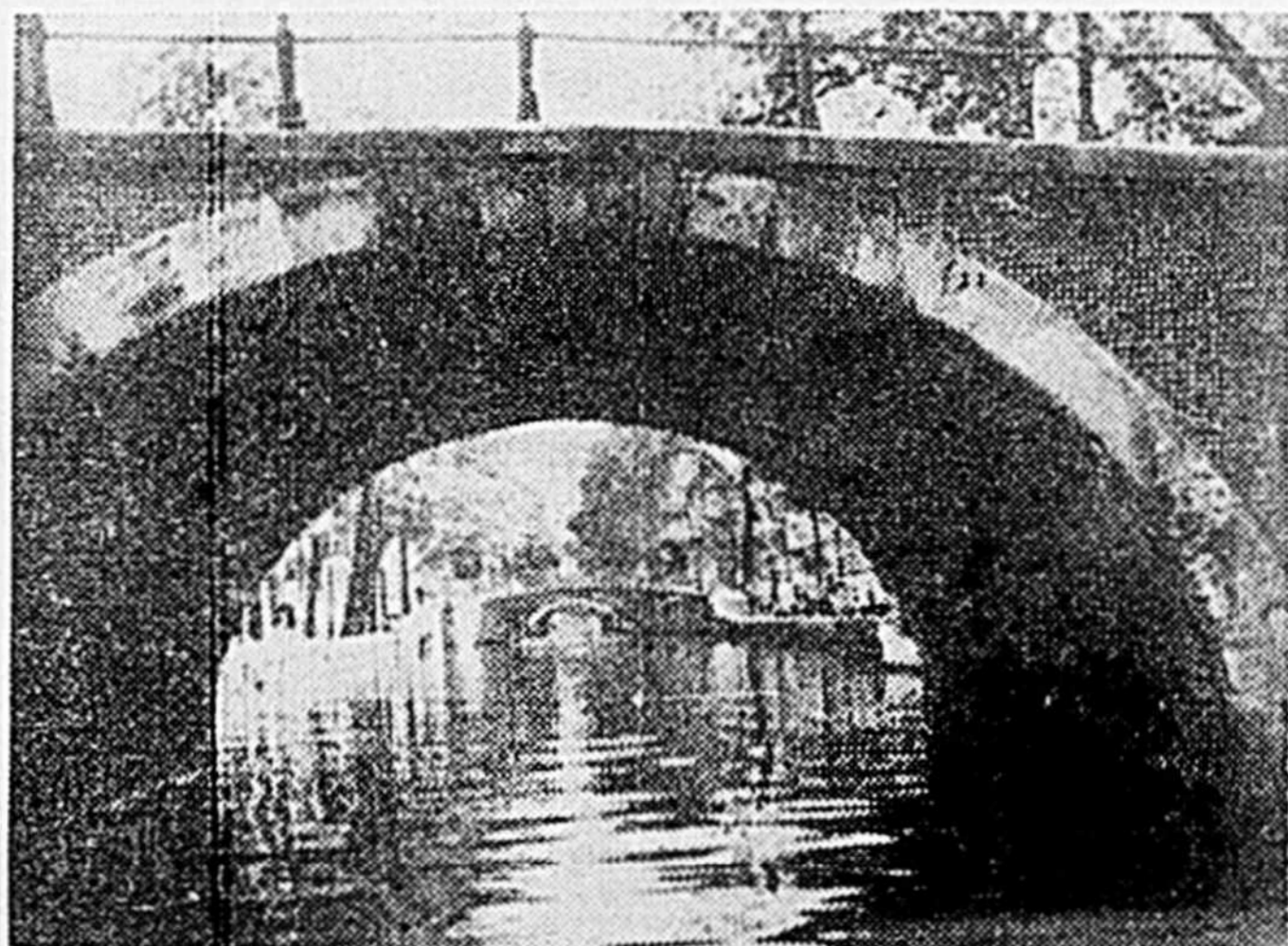
partie de la journée à Amsterdam, ville propre, enjolivée par ses nombreux canaux, son port et l'hospitalité de ses habitants.

... Et nous nous retrouvons, quelques heures plus tard, à Montréal, en Amérique.

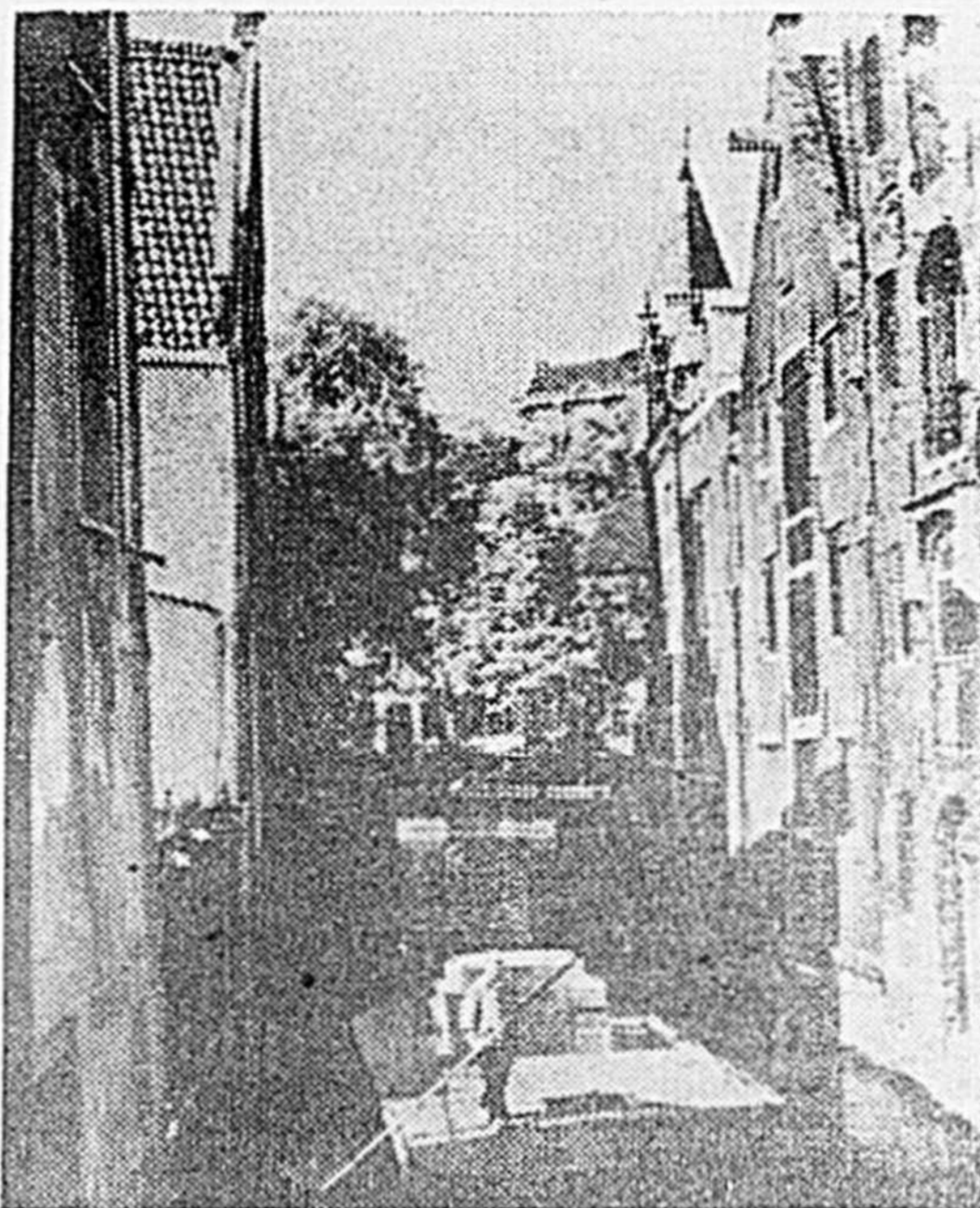
Hélène — Nous devons ajouter à regret que l'aéroport international, tout décrépit, est une honte pour nous, Canadiens, lorsqu'on le compare à tous les aéroports ultra-modernes de l'Europe. Espérons que le gouvernement réalisera bientôt qu'il y a là quelque chose d'urgent à réaliser.

—Après un si beau voyage, seriez-vous prêtes à retourner en Europe dans un avenir rapproché, et quelles villes prendraient la tête de votre itinéraire?

Hélène — Nous aimerions bien pouvoir y retourner d'ici trois ou quatre ans. Comme nos visites furent assez brèves, nous aimerions refaire avec plaisir Paris, Rome, Florence et Venise. Nous aimerions également ajouter l'Es-



Le Vieux Canal aux Sept Ponts d'Amsterdam.



Amsterdam et le Fossé des Cordiers où les maisons baignent dans l'eau.

"A la campagne, on s'y connaît en légumes!"

Mme Reginald Richard, de Grantham-Ouest, comté de Drummond. M. et Mme Richard possèdent une importante exploitation agricole et l'un des plus grands troupeaux de la région.

"Nous cultivons beaucoup de légumes sur nos terres, mais nous sommes loin d'avoir la diversité que je trouve dans la soupe aux légumes Campbell's. Quelle soupe exquise et nourrissante!"

Comptez les appétissants légumes que contient la soupe Campbell's. Il y en a quinze, cuits à petit feu dans un riche bouillon de boeuf. Savourez-les! Nulle part ailleurs vous ne pourriez trouver des légumes d'une plus haute qualité. Et, naturellement, tout le travail de préparation a été fait pour vous: diluez simplement le contenu de la boîte dans une égale quantité d'eau, faites chauffer, et vous avez la plus nourrissante et la plus délicieuse des soupes aux légumes!



LA SOUPE AUX LÉGUMES
Campbell's

LES SOUPES Campbell's SONT LES FAVORITES AU QUÉBEC

pagne et l'Autriche.

— Je souhaite qu'une fois de plus se rêve se réalise pour vous. D'ici là, quels sont vos projets immédiats pour vos prochaines vacances?

Rachel — L'été prochain, nous volerons vers le Mexique.

— Et, pour terminer, quels conseils donneriez-vous à ceux et celles qui projettent de visiter l'Europe?

Hélène — Il importe d'avoir avant de partir, une bonne idée des endroits à visiter, ainsi que du temps à y passer. Aussi est-il préférable de demander à une agence de voyage un itinéraire pour voyage individuel plutôt que le traditionnel voyage en groupe.

— Et sur ce, nous vous souhaitons un bon voyage au Mexique et nous sommes assurées que nos lecteurs et lectrices seront heureux de connaître vos impressions sur ce pays.

FIN

Une petite tige à rideau extensible est idéale comme soutien d'une plante qui grandit. On allonge la tige au fur et à mesure que pousse la plante.

Epoux! Epouses!
Soyez forts et vigoureux!

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREX. Reconstituent le fer nécessaire pour vous raffermir, et des doses supplémentaires de Vitamine B. Le format d'introduction coûte peu. On achète le gros, populaire format Economique et épargne 75¢. Toutes pharmacies.

En lisant les journaux

Le chroniqueur Gordon Sinclair du Liberty, édition janvier 1956, vient de faire doublement plaisir à la femme canadienne-française. Pour lui quand arrive l'hiver, pas une seule femme ne possède autant de charme et ne sait aussi bien s'habiller que la femme du Québec.

Ayant voyagé à bord de trains de skieurs de Montréal et arpenté la Grande-Allée, à Québec, au beau milieu de l'hiver et de la neige, Gordon Sinclair soutient que pour la vie au grand air, il n'y a pas de femme aussi séduisante, aussi belle que la Canadienne-française.

Après avoir consacré à la Canadienne-française le premier item de sa chronique, Gordon réserve le dernier à la langue française. Il a participé à une envoi inaugurale de Québec Air Inc. et il avoue avoir eu la honte de constater que lui et ses collègues de l'Ontario ne pouvaient suivre une conversation en français, tandis que les gens de Québec pouvaient participer à des conversations en anglais.

"Le Canada, et c'est à son crédit, fait-il remarquer, est un pays bilingue. Mais son peuple bilingue semble commencer et finir dans Québec, avec quelques îlots d'éducation linguistique le long des frontières du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, puis d'autres îlots encore plus minuscules dans le Manitoba et l'Alberta, et parfois l'Extrême-Nord. Le français est la plus expressive et la plus gougillante de toutes les langues. Quelle pitié que nous ne puis-

sons tous en goûter les beautés!" Il n'en tient peut-être qu'à vous M. Sinclair pour réveiller vos compatriotes...

Les Américains semblent fatigués de ses beautés éphémères, et réclament maintenant de réels talents... Deux importants postes de Télévision font miroiter le signe de piastre devant Ingrid Bergman pour son retour au pays de l'Oncle Sam. Cette fois ce sont les portes de la Télévision et non pas celles de Hollywood qui s'ouvrent devant cette grande actrice.

Pourquoi la femme soigne-t-elle ses toilettes? Pour supplanter les autres femmes ou pour plaire aux hommes? D'après l'opinion de la majorité des hommes, et selon Miss Faye Emerson, la femme s'habille avec élégance pour répondre à l'image qu'elle se fait de la femme idéale.

La femme s'habille-t-elle pour plaire à son mari? Miss Emerson répond: Même si dans le choix de ses toilettes la femme ne requiert point l'avis du mari, elle attache assez d'importance à sa réaction et d'ailleurs ce qui ne lui plaît pas, elle le portera en son absence...

La tenue vestimentaire a donc une grande importance pour toute personne. Pourquoi les hommes, de nos jours, recherchent-ils ces habits, couleurs arc-en-ciel, et ces fameuses chemises aux couleurs "gaies criardes". D'où vient cette négligence chez le sexe fort? Jacques Barun répond que la vie sociale de nos jours a diminué cet attrait de la recherche vestimentaire chez l'homme, tandis que celui du 18e siècle, considéré comme un paon, passait son temps à se pavaner dans les grands salons de l'époque, au théâtre et à la cour des rois... Dommage que l'ère de la royauté soit déjà pratiquement éteint...

Neuf points par le sexe faible et sept points par le sexe fort

La fièvre des Olympiques d'hiver s'éteint rapidement... Une fois de plus le Canada n'y a pas fait fureur avec seulement 16 points à son crédit. Heureusement que le sexe faible était représenté car alors la participation de notre pays aurait été pratiquement nulle.

Les points ont été gagnés comme suit: 7 par le patinage de fantaisie; 5 par le ski et 4 par le hockey.

Lucille Wheeler de St-Jovité, 21 ans, fut la première à réfléchir un peu de soleil sur l'équipe Canadienne avec une médaille et les 5 premiers points. Elle a fini 3e dans la descente et 6e dans le slalom géant pour dames. Elle est devenue la grande étoile du ski canadien depuis que notre

pays prend part aux olympiques d'hiver.

Norris Bowden et Frances Dafoe ont terminé en 2e place dans le patinage de fantaisie pour se mériter 5 points, tandis que la jolie Carole Jane Pahl, championne canadienne de 17 ans, de Montréal s'est classée 6e dans les simples pour dames pour gagner 1 point; et Carol Wagner, 16 ans et Bob Paul, 17 ans, de Toronto ont également terminé 6e dans les épreuves des couples pour recueillir un autre point.

Les quatre derniers points ont été gagnés par l'équipe de hockey canadienne, sur laquelle pourtant on comptait le plus pour rehausser la participation canadienne à Cortina, Italie.

Quand l'homme ne peut... la femme peut...

Coeurs... toujours à la mode

Le coeur est un sujet qui ne manque pas de vogue si on en juge par les articles dans les journaux, par la radio, par les films, par les chansons... tous, grands et petits, vieux comme jeunes, trouvent un intérêt tout particulier. Nous envisagerons donc la question sur le côté mode, pour arriver à parler de LA SAINT VALENTIN.

Vous vous souvenez sans doute, Mesdames, Mesdemoiselles, de cette "ère des coeurs", qui n'est pas très éloignée d'ailleurs, où les vitrines rougissaient de bijoux, de boîtes de chocolat, de cartes, de tabliers, de mouchoirs en forme de coeur... C'était un honneur que de recevoir l'une de ces choses de son "chevalier servant". Qui n'a pas conservé longtemps, dans sa commode de jeune fille, de petits souvenirs de ce jour mémorable: compacts, bibelots, photos...

Et dans le coffret aux lettres amènera d'heureux souvenirs...

... parmi celles du prétendant timide ou éloigné, celle du 14 février renferme cette pensée qu'il a fait sienne: "Si ton coeur aime mon coeur, comme mon coeur aime ton coeur, ton coeur et mon coeur ne font qu'un seul et même coeur"; sans oublier le dessin traditionnel: deux coeurs transpercés d'une flèche. Quel symbole? Quels souvenirs!...

Cependant, tout n'est pas disparu de cette "pluie de coeurs". Chaque année, le 14 février, un nombre incalculable de jolies cartes s'envolent dans toutes les directions. C'est la coutume depuis très très longtemps. Pour conserver certains liens d'amitié un grand nombre de gens aiment et trouvent très gentille cette mode.

Nous espérons que ce grand jour, vous causera beaucoup de bonheur cette année, que plusieurs Valentins frapperont votre porte... ou que la voix du passé vous

Dans les rues de Québec on chante: carnaval mardi-gras carnaval

Les grandes manifestations carnavalesques à Québec ont un attrait irrésistible pour tous les Canadiens. Cette année, M. Henri Joli, président de l'Exécutif, est très satisfait de ce qui s'est fait à date, malgré le manque de coopération de Dame Température. Cette cloche dissidente a été remplacée toutefois par le grand enthousiasme des Québécois envers leur Carnaval. Les débuts sont très prometteurs.

Malgré la diminution des monuments de glace devant les résidences, à cause précisément de la température, il reste encore quelques beaux spécimens dont le palais de glace qui deviendra la célèbre prison du Mardi-Gras, carré d'Youville.

Dans les grandes artères les commerçants ont apporté leur coopération en décorant leurs magasins de gigantesques Bonhomme

Carnaval, brillamment illuminés. D'autres ont voulu rendre hommage aux sept Reines: Gabrielle Lachance, reine des employés fédéraux; Maureen O'Reilly, reine des vétérans et des forces armées, Louise Paquette, reine des loisirs; Margot Clermont, reine des employés civiques; Nicole Lésard, reine des travailleurs; Pierrette Roy, reine des artistes et Gisèle Ière (Amyot, reine des quilleurs).

La Cie Paquet Ltée a érigé une "porte" avec peintures pour rendre hommage à l'art domestique et à la littérature; à l'art dramatique et à la musique; à l'architecture et à la sculpture; à la peinture et à la photographie, sans oublier les sportifs: le hockeyiste, le skieur, le raquetteur et le curlleur.

Une foule très enthousiaste s'est massée le long des rues samedi soir dernier pour assister au défilé de nuit du Carnaval dirigé d'abord par le char du Bonhomme Carnaval suivi de plus de 1500 figurants et figurantes montés sur les quelque trente chars allégoriques ou faisant partie des différents corps de marche plus que fanfares, bouffons portant torches allumées, animaux préhistoriques, danseurs, tribus d'indiens dans des costumes identiques, des skieurs, des raquetteurs, des scouts, des militaires, etc... Cette féerie se déroulait devant les yeux éblouis des spectateurs pendant une heure et demie.

Les spectateurs participaient en quelque sorte à la parade en chantant avec les figurants la chanson-thème du Carnaval. A certains endroits les gens sur leur balcon, brandissaient des torches allumées.

Sa Majesté toute gracieuse, Gisèle Ière, fermait le cortège, dans son splendide carrosse blanc et bleu, tiré par quatre chevaux noirs guidés par des écuers. Sa Majesté portait la couronne et le sceptre du Carnaval et un riche manteau d'hermine recouvrait ses épaules. Une garde d'honneur formée de troupiers faisait également escorte auprès du carrosse royal.

Le Bonhomme Carnaval M. Olivier Samson, invite cordialement tous les Shawiniganais et Shawiniganaises à venir festoyer en fin de semaine ou encore le soir du Mardi-gras.

Nous nous rappelons que dernièrement le maire de Granby, M. Horace Boivin, après une visite au Carnaval, a suggéré la participation des villes du Québec au Carnaval, par une représentation d'un char allégorique et de la reine de chaque ville. Les membres du Comité ont pris note de la suggestion... Le Carnaval de Québec deviendra-t-il le Carnaval du Québec?...

R. MASSICOTTE
MERCERIES
HABITS SUR MESURES
5ième Rue Tél. 3504



TOUS LES SERVICES SOUS LE MÊME TOIT

Une succursale de banque à charte n'est pas seulement le meilleur endroit où conserver vos épargnes. C'est un centre groupant les multiples services bancaires que tout le monde utilise.

Dans chacune des 4,000 succursales que compte le Canada, les gens effectuent des opérations de toutes sortes. Ils font des dépôts, touchent des chèques, empruntent de l'argent, louent des coffrets de sûreté, transfèrent des fonds, achètent ou vendent des monnaies étrangères.

Seule une succursale de banque à charte concentre, sous le même toit, tous ces services et plusieurs autres encore. En passant à la banque, vous traitez toutes vos affaires financières de la manière la plus simple, la plus sûre et la plus commode.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

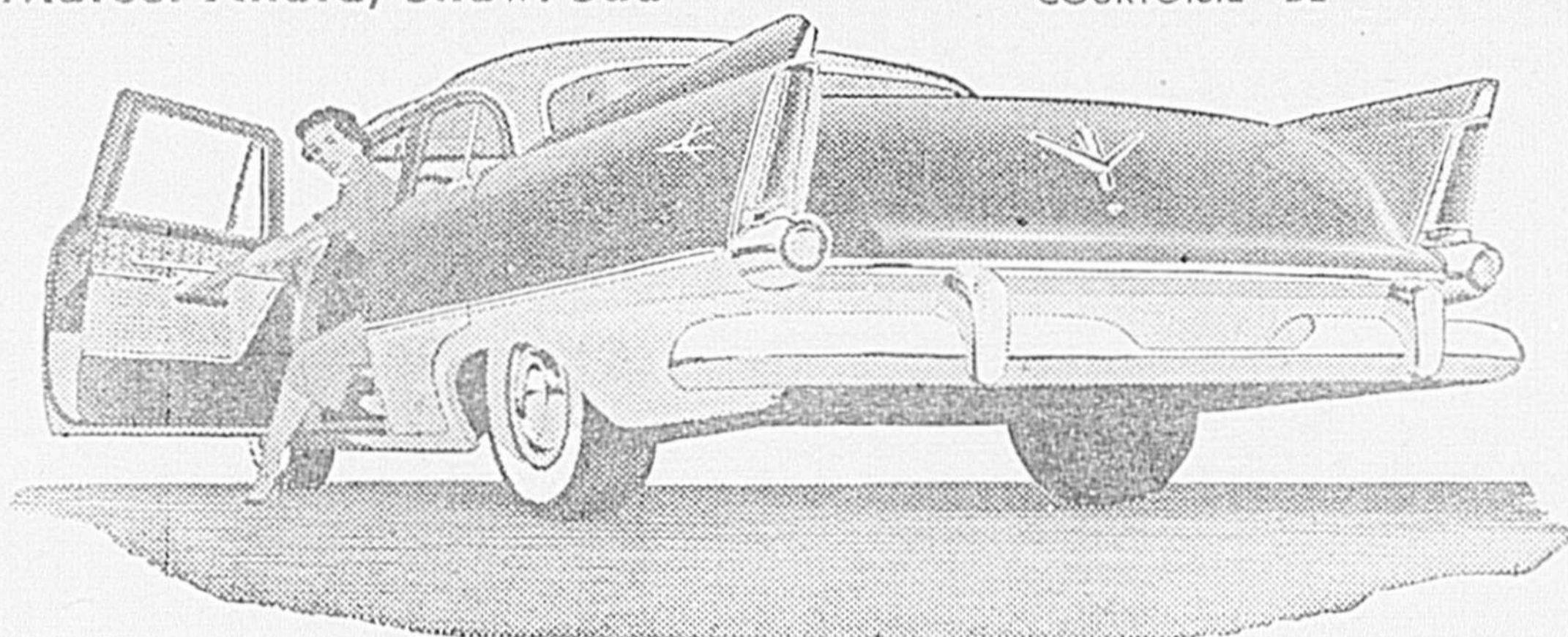
VOYEZ LA BANQUE À CE SUJET

Seule une banque à charte offre un service bancaire complet:

- Comptes d'épargne
- Comptes courants
- Comptes conjoints
- Prêts personnels
- Prêts commerciaux
- Prêts pour les améliorations agricoles
- Prêts hypothécaires (Loi nationale sur l'habitation)
- Prêts pour l'amélioration des maisons
- Renseignements sur les marchés extérieurs
- Achat et vente de monnaies étrangères
- Recouvrements
- Virements de fonds
- Mandats et traites de banque
- Chèques de voyage
- Lettres de crédit
- Coffrets de sûreté
- Renseignements commerciaux
- Achat et vente de valeurs mobilières
- Garde de valeurs et autres objets précieux
- Opérations de banque par la poste

1ère automobile gagnée par
Marcel Allard, Shaw.-Sud

1 PLYMOUTH 1956
COURTOISIE DE



Vincent Automobile Ltée

Distributeur CHRYSLER - PLYMOUTH - FARGO

663, Viger

SHAWINIGAN FALLS

Tél. 7-1808

GAGNEZ

Attribuée tous les mois par

Voici la liste des Marchands chez vous
renseignements concernant cette magnifique

Il est entendu qu'il ne vous en coûte pas un sou
du mois, vous aurez à répondre à une simple question
1956, sans que vous ayez à déboursier quoi que ce soit

Acc. électriques

Alcide Bournival

Représentant :
MARQUE FRIGIDAIRE

343, Tamarac Tél. 2771

J. S. Ducharme Enrg.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

719, 4e Rue Tél. 2511

Shawinigan Electric

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

671, 4e Rue Tél. 2485

Robert Hould

TELEVISION - POELES - REFRIGERATEUR
Représentant "Westinghouse"

2102 Champlain Tél. 4987

Articles de Sports

**Cataracts
Sporting Goods Ltée**

580, 4e Rue Tél. 4742

Bijouliers

Bijouterie L. Demers

1385, 5e Avenue Tél. 5865

Donatien Dugré

Manufacturier - Bijoutier - Diamantaire

592, Mercier, coin 6e Rue, Tél. 3872

1785, rue St-Marc Tél. 7-0446

J. R. I. Lafrenière

ENRG.

CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS

442, Tamarac Tél. 3060

Bijouterie Normand

515, 4e Rue Tél. 2249

Armand Rioux

2438, St-Marc Tél. 7-9850

Bouchers

Boucherie Lord

BOUCHER

Viande de choix.

362, Mercier Tél. 7-1805 - 7-1806

Biscuiteries

Biscuiterie Chez Guy

547, 4e Rue Tél. 4558

Biscuiterie O'Delices

513, Place du Marché Tél. 7-1374

**Biscuiterie
Shawinigan**

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 hrs.

1862, St-Marc Tél. 7-7051

Boulangerie

Boulangerie Héon

ENRG.

BOULANGER

530, 107, Rue Tél. 2151

**Boulangerie
R. Paquin**

BOULANGER

780, 110e Rue Tél. 7-9210

**Boulangerie Lemire
& Frères**

242, Tamarac Tél. 2555

Chapeaux Dames

Salon Rancourt

Mme Adrien Auger, Prop.
CHAPEAUX DE TOUS PRIX
MODELES FAITS A LA MAIN

557, 4e Rue Tél. 3441

Chaussures

J. N. Croteau

2533, Des Héêtres Tél. 7-0473

Marcel Chrétien

2332 St-Marc Tél. 5747

469, 5e Rue Tél. 5846

Fleuriste

Germain Carbonneau

755, 4e Rue Tél. 5618

Epiciers

Marché Aubry

EPICIER BOUCHER

Fruits et légumes.

1380, 125e Rue Tél. 6868

Epicerie Baril

EPICIER - RESTAURATEUR

Roger Baril, Prop.

Ouvert de 8 hrs a.m. à 11 hrs p.m.

513, Frigon Tél. 7-7085

Roger Bellerive

EPICIER BOUCHER

Viande de choix.

1510, 109e Rue Tél. 7-9787

François Boisclair

EPICIER BOUCHER

Fruits et légumes.

250, 105e Rue Tél. 7-1894

Elphège Boisvert

EPICIER BOUCHER LICENCE

1301, Giguère Tél. 5149

Ovide Bourassa

EPICIER BOUCHER LICENCE

Fruits et légumes

2102, Boisvert Tél. 6261 - 7-1472

Marché Bournival

L. P. GELINAS, Prop.

Téléphonez-nous, vous serez servi.
promptement.

2113, Bellevue Tél. 6302

Central Cash Store

EPICIER BOUCHER LICENCE

303 Tamarac Tél. 6671

J. H. Clermont

EPICIER BOUCHER LICENCE

323, 5e Rue Tél. 6611 - 6612

Comptoir St-André

ENR.

EPICIER - RESTAURATEUR

DISTRIBUTEUR DES PEINTURES "SICO"

1409, 14e Avenue Tél. 7-9223

De Charette & Frère

EPICIER BOUCHER LICENCIES

928, Station Tél. 2922

Epiciers

Albany Gélinas

EPICIER BOUCHER LICENCE

Fruits et légumes frais.

483, Lambert Tél. 5707

J. T. Gélinas

EPICIER BOUCHER LICENCE

1667, Champlain Tél. 2747

Roméo Gélinas

EPICIER BOUCHER

872, Lambert Tél. 7-1853 - 5456

Armand Grondin

EPICIER BOUCHER

Viande de choix.

575, 11e Rue Tél. 7-1841

Ephrem Lacerte

EPICIER BOUCHER LICENCE

Coin: St-Marc et Lambert

Tél. 2636 - 6347

Lafrenière & Frère

EPICIER BOUCHER LICENCIES

Fruits et légumes.

1752, Frigon Tél. 3712

F. Larochelle

EPICIER - RESTAURATEUR

1765, 5e Avenue Tél. 7-8341

J. E. Lavergne

EPICIER BOUCHER LICENCE

2392, St-Marc Tél. 4473

Marché Massicotte

EPICIER BOUCHER LICENCE

Gaston Massicotte, Prop.

2192, Cloutier, (coin St-Joseph)

Tél. 4397 - 7-0225

Marché St-Marc Enr.

EPICIER BOUCHER LICENCE

J. P. Castonguay, Prop.

1842, St-Marc Tél. 7-1816 - 7-1817

Marché St-Maurice

LIMITEE

EPICIER BOUCHER

2100, 5e Avenue Tél. 2446

Henri Nault

EPICIER

MATERIEL A LA VERGE.

1305, 5e Avenue Tél. 2904

Roger Paradis

EPICIER BOUCHER LICENCE

1203, Frigon Tél. 5551

C. E. Tremblay

Viande de qualité.

1703, St-Marc Tél. 5603

**Marché Shawinigan
Market Enrg.**

EPICIER BOUCHER LICENCE

652, 5e Rue Tél. 6613

L. G. Vincent

EPICIER BOUCHER LICENCE

Fruits et légumes frais

2172, Cloutier Tél. 3531 - 3510

Albert Deschesnes

EPICIER-BOUCHER LICENCE

2273, St-Marc Tél. 2570

Fourrures

Lemieux & Frère

ENRG.

1652, St-Marc Tél. 2511

Marcel Thellier

MANTEAUX SUR MESURE

1655, 5e Avenue Tél. 2511

Garages

Garage Flageol

Spécialités :

Alignement et redressage des
chassis. Freins et balancement des

975, 5e Avenue Tél. 2511

Garage R. Lamo

Limitée

DODGE - DESOTO

756, 4e Rue Tél. 2511

Gélinas Autom

INC.

CHEVROLET - OLDSM

778, Des Cèdres

Girard & Frère

ENRG.

SPECIALITE: TROUBLES ELEC

VENTE BATTERIES - PNE

2742, Champlain

Garage Matte

OUVRAGE GENERAL

1573, St-Marc

St-Maurice

Automobile En

PONTIAC - BUICK

843, 4e Rue Tél. 2511

Vincent Autom

Ltée

Vendeur autorisé

CHRYSLER - PLYMOUTH

363, Viger Tél. 1211

Huile à chauff

Barrette & Lord

575, 1ère Rue Tél. 2511

Elphège Boisv

1193, Frigon

Roméo Noël

2205, 5e Avenue

Instruments

musique

Comptoir Musi

Filion

DISQUES

403, Tamarac Tél. 2511

Lingerie pour

Dames

Allard Nouvea

CORSETIERE SPECIALISTE

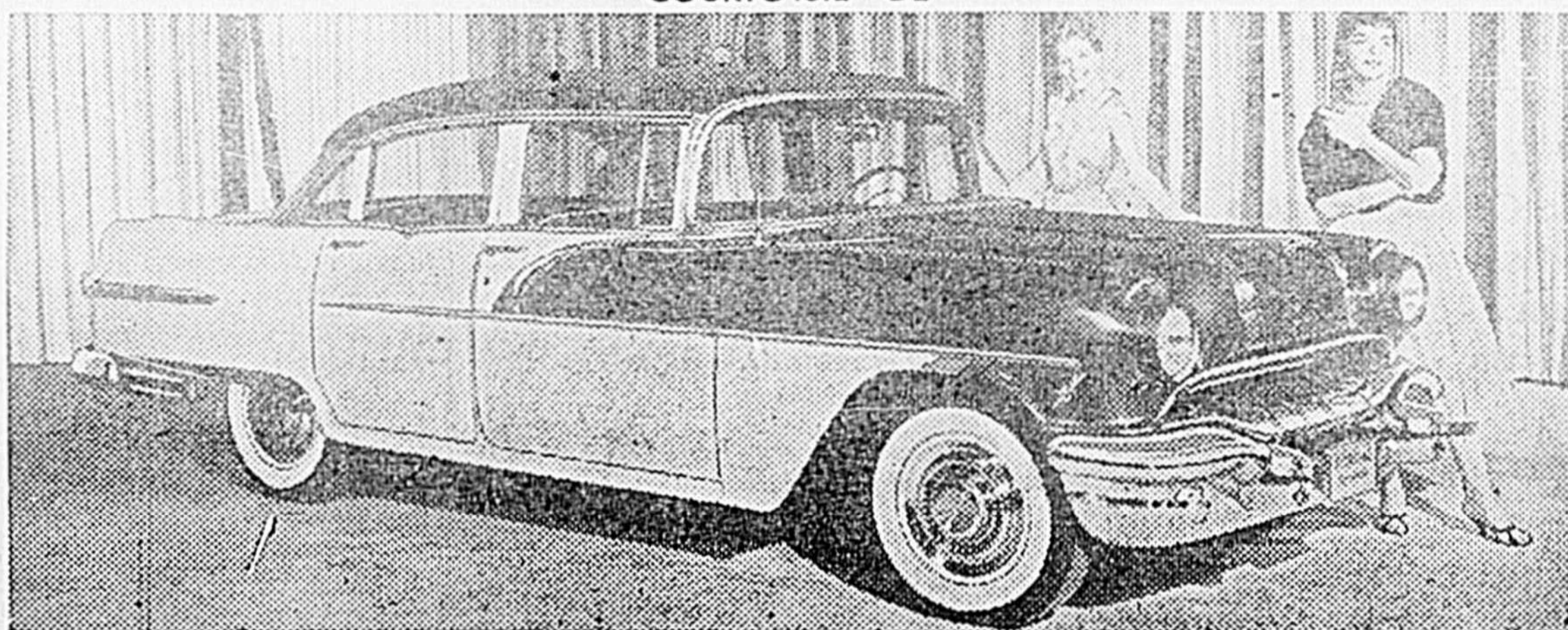
Marque de haute renom

Marguerite Allard, Prop.

402, 5e Rue

1 PONTIAC 1956

COURTOISIE DE



St-Maurice Automobile Enr.

Distributeur de PONTIAC - BUICK - ET CAMIONS G.M.C.

843, 4e Rue

SHAWINIGAN FALLS

Tél. 4425

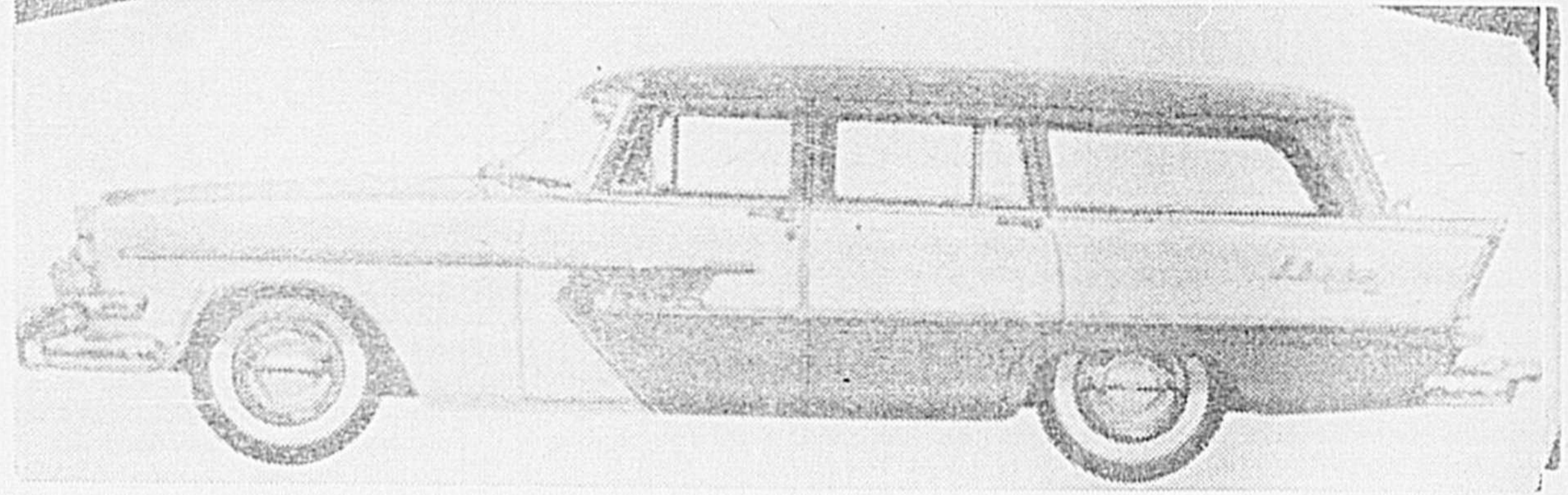
UNE MAGNIFIQUE AUTOMOBILE MODELE 1956

groupe de marchands locaux.
vous pouvez vous adresser pour obtenir tous les renseignements.

vous êtes choisi comme étant la personnalité de marque
on vous remettra une magnifique voiture de modèle

Attribution de la 2ème
automobile, 26 février

1 DODGE 1956
COURTOISIE DE



Garage R. Lamothe Ltée

Distributeur de DODGE - DE SOTO

756, 4e Rue

SHAWINIGAN FALLS

Tél. 7-8651

Lingerie pour Enfants

Madame Camille Bournival
Lingerie de 1 an à 14 ans x Junior
CADEAUX POUR ENFANTS
1285, 5e Avenue Tél. 7-8666

Lingerie pour Dames et Hommes

Jos. Hanna
1180, 5e Avenue Tél. 4738

Lingerie

J. N. Croteau
HOMMES, DAMES et ENFANTS
2532, Des Hêtres Tél. 6334
548, 112e Rue Tél. 7-0354

Magasin 5¢ à \$1.00

J. L. Bélanger
1352, St-Marc Tél. 2381

Matteau Ltée
1802, St. Marc Tél. 3077
1542, Frigon Tél. 3653
1215, 5e Avenue Tél. 4309

Mercerie pour Hommes

Baribeault Vêtements
452, Mercier Tél. 6127

Bernard Sportswear ENRG.
1607, St-Marc Tél. 7-8151

J. D. Hébert
458, 5e Rue Tél. 7-1247

Richard Lemay mon tailleur
2152, St-Marc Tél. 5652

Roméo Massicotte
473, 5e Rue Tél. 3504

Lucien Paquin
HABITS TOUT FAIT OU SUR MESURES
973, rue Tamarac Tél. 2343

Meubles

L. J. A. Beauchemin
505, Station Tél. 5541

Rolland Desaulniers PRELART
403, 3e Rue Tél. 3063

Jos. Drolet Ltée
493, 5e Rue Tél. 2191

Léon Garand
ACCESSOIRES ELECTRIQUES - DECORATION
587, Station Tél. 5521

Geo. Lavergne Ltée
CHOIX COMPLET DE MEUBLES
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
1103, 5e Avenue Tél. 3013

Bernard Limoges
802, Frigon Tél. 2436

Ls.-Geo. Pagé
PRELART DE TOUTES SORTES
879, 5e Avenue Tél. 4514

C. Trahan
Agent exclusif des poêles L'ISLET
940, Station Tél. 2251

Nettoyeurs

Lambert Nettoyeur ENRG.
NETTOYAGE SANS ODEUR.
725, 5e Avenue Tél. 4418

Phil. Levasseur
BUANDERIE A CHEMISES
LAUNDERED SHIRTS
425, 4e Rue Tél. 4483 - 4484

J. N. Richard
NETTOYAGE SANS ODEUR.
658, 4e Rue Tél. 7-8515 - 7-1404

Photographe

Loranger & Rousseau
PHOTOGRAPHES
412, Tamarac Tél. 5737

Pharmacies

Trépanier
668, 5e Rue Tél. 2797

Lavergne
1192, Frigon Tél. 2015

Pharmacies

Pharmacie Cartier
J. R. Guay, Prop.
2274, St-Marc Tél. 2817

Pharmacie Papillon
LIBRAIRIE
2248, St-Marc Tél. 7-1334

Pharmacie Landry
533, Place du Marché Tél. 2800

Pharmacie Boisvert
1100, 5e Avenue Tél. 7-1897

Pharmacie Marier
1182, 5e Avenue Tél. 7-1869
VOTRE PHARMACIE...

Guy Chrétien
541, Station Tél. 3268
(Face au Steinberg)

Plomberies

Lucien Laurendeau
1135, 5e Avenue Tél. 6691 - 6692
PLOMBERIE

Shawinigan PLUMBING ENRG.
1685, 5e Avenue Tél. 4600

Prelarts

Barolet & Robert
DRAPERIES & TAPIS
2463, St-Marc Tél. 6153

Houle & Cloutier
Spécialité:
POSAGE DE PRELART
481, 4e Rue Tél. 2279

Quincailleries

Alfred Bélanger
2303, St-Marc Tél. 3662

Robert Hébert
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
604, 4e Rue Tél. 4451

Louis Rousseau Enrg.
1792 St-Marc Tél. 7-1861

Remboursur
P. E. Mongrain
DECORATION INTERIEURE
DRAPERIES, Etc.
2263, Coulu Tél. 5093

Service Station
Bourque Service Station
STATION ESSO
Coin 4e et Station Tél. 7-9900

Leblanc Auto Parts
Station Service Champlain
2067, 5e Avenue Tél. 4589

Shawinigan Auto Electric Inc.
RENE CLAVET, Propriétaire
795, 4e Rue Tél. 3043

Système à chauffage
Massicotte & Frère
BRULEURS A L'HUILE
2263, St-Marc Tél. 3519

Tissu à la verge
Mlle. A. Pruneau
TISSU A LA VERGE
346, 4ème Rue Tél. 3752

Le Royaume des Textiles
M. et Mme FERNAND GELINAS, Props
315, 5ème Avenue Tél. 6540

Restaurant

Le Roi du Spaghetti
HERVE ROY, Prop.
Spaghetti Italien - Hot chicken - Steak
462, 4e Rue Tél. 2437

Tailleur

Armand Vandal
SEUL MANUFACTURIER D'HABITS
DE LA REGION
1153, 5e Avenue Tél. 2064

Laiterie

Coopérative de la Mauricie
JOSEPH BOURASSA (Gérant)
482, Frigon Tél. 3621

Taxis

Cataract Taxi
BENOIT MASSICOTTE, Prop.
Passagers assurés.—Service jour et nuit
817, 4e Rue Tél. 5714 - 4068

Régional Taxi Enrg.
ERNEST SAVARD, Prop.
Service jour et nuit. — Voyageurs assurés
1025, 5e Avenue Tél. 7-9633

System Taxi
A. J. GRENIER, Prop.
Service de 24 hrs. — Passagers assurés
833, Trudel Tél. 6653 - 3412

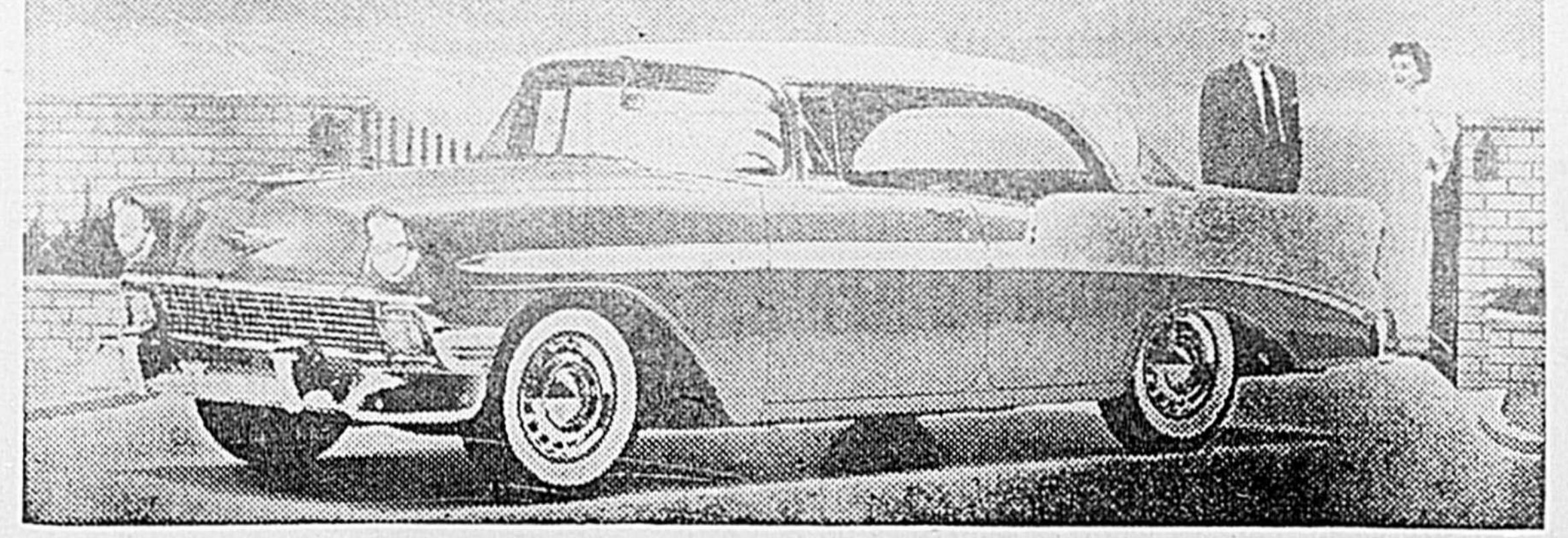
Télévisions

Roland Cossette
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
1387, 5e Avenue Tél. 4164

J. Patrick Hébert
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
Système communautaire.
626, 4e Rue Tél. 7-1615

Shawinigan Radio Télévision
ANTENNE COMMUNAUTAIRE
503, 4e Rue Tél. 7-1849

1 CHEVROLET 1956
COURTOISIE DE



Gélinas Automobile Inc.

Distributeur de CHEVROLET - OLDSMOBILE

778, Des Cèdres

SHAWINIGAN FALLS

Tél. 6665

M. L. Thibeault réexpose devant les Richelieu le plan d'un aqueduc régional et collectif

Invité par le Club Richelieu, Jeudi midi 2 février à l'Hôtel Royal, le président du Comité de Promotion Industrielle du chapitre des Techniciens Professionnels de Shawinigan, M. Lionel Thibeault, reprit l'exposé du triple projet d'aqueduc, d'autostrade et de zones industrielles dont il fit brillamment part à la solennelle assemblée de la Chambre de Commerce, le mois dernier.

Un aqueduc collectif pour Shawinigan Falls, Grand'Mère, Ste-Flore, Shawinigan-Est, Shawinigan-Sud et même Trois-Rivières retint particulièrement son attention.

Comme les prospections de nickel s'intensifient dans les parages du Lac Lapêche où s'abreuve présentement notre ville, expliqua-t-il, ne sommes-nous pas à la merci d'une simple explosion de dynamite dont les éboulis obstrueraient irrémédiablement notre actuelle canalisation d'eau domestique?

Dans l'immédiat, l'approvisionnement en eau potable pose des soucis aigus pour des municipalités comme Ste-Flore, Shawinigan-Sud et même Trois-Rivières; ne serait-ce pas clairvoyance que d'entreprendre collectivement ce grand aqueduc, partant du Lac des Piles en direction du "réservoir" haut perché du Lac Bélanger, qui longerait tout une chaîne de zones industrielles dont l'urgence se fera, de jour en jour, davantage sentir dans la mesure où nous obéirons à l'essor magnifique industriel qui semble promis à toute notre région de la Mauricie?

En 1953, les visiteurs américains ont dépensé quelque \$282,000,000 au Canada alors que les Canadiens ont dépensé \$307,000,000 aux États-Unis. Il fut un temps où les Américains pouvaient réaliser des économies en achetant au Canada, mais aujourd'hui la position est renversée.

Bravo pour notre Police!

C'est jusqu'à Sherbrooke que le "flair" de notre Directeur de Police Alfred Arbour et du sergent-détective Léopold Gilbert allèrent "pincer", après une enquête serrée, celui qui commit, à trois reprises, des vols de cuivre à la Shawinigan Foundries: une 1ère fois, dans la nuit du 15 au 16 décembre, pour une valeur de \$200; une 2ème fois, dans la nuit de Noël, pour une valeur de \$400; et, l'appétit venant en mangeant, une 3ème fois, dans la nuit du 1er de l'An, pour une valeur de \$1,300.

A la séance de la Cour des Sessions du vendredi 3 février, S. H. le juge Léon Girard condamna à deux ans de pénitencier ce voleur, Paul Lachance, au casier pudicieux déjà passablement chargé. Avec une candeur désarmante expliqua esdignement au juge qu'il avait commis ce triple vol à Shawinigan pour rétribuer un avocat qui avait porté en appel une plainte émise contre lui à Sherbrooke après lui avoir valu 6 mois de prison.



Tous les jeudis à 5 h. 30, à CBFT, les jeunes téléspectateurs ont le plaisir de retrouver la Terre est ronde, une émission sur la géographie physique et humaine conçue à leur intention. Dans notre photo, on reconnaît Jean Brousseau et Yolande Roy, qui, par leur talent d'animateurs, sont responsables pour une bonne partie des succès de la Terre est ronde.

Hamilton et Shawinigan vont s'échanger des étudiants

Ainsi qu'il en avait été question lors du jumelage de nos deux cités industrielles d'Hamilton et de Shawinigan en mai 1955, des étudiants de notre cité iront travailler et établir des contacts fructueux dans la Steel Company of Canada et la Dominion Foundries de la ville-soeur ontarienne tandis que des étudiants d'Hamilton viendront faire un stage dans nos industries au cours de l'été prochain.

S. H. le maire Gaston Hardy avait pris l'initiative de rappeler cette "entente" à S. H. le maire Lloyd Jackson qui prit immédiatement toutes les mesures à cet égard.

Après les visites respectives des notabilités des deux cités jumel-

les, première réalisation d'un commerce d'amitié où les deux groupes linguistiques différents de notre peuple trouveront matière à mutuel enrichissement.

Bienvenue aux étudiants hamiltonais, ambassade de jeunesse, promesse de future collaboration entre nos deux provinces de l'Ontario et du Québec pour demain!

On souhaite que beaucoup d'autres projets envisagés entre Shawinigan et Hamilton prennent vite corps dans la réalité. Nous avons donné le ton au Canada pour le jumelage symbolique de nos villes interprovinciales; démontrons à présent ses fécondes possibilités pratiques dans foule de domaines. (José Caden)

Dîner des manufacturiers canadiens à Grand'Mère le 9

Grand'Mère (DNC)—Le président national de l'Association des manufacturiers canadiens, M. T.-A. Rice, vice-président de l'International Harvester Co of Canada Ltd., rendra visite aux membres de la section de la Vallée du St-Maurice de l'Association, le jeudi 9 février prochain, à Grand'Mère. Le programme de la journée prévoit un dîner-causerie à 7 heures où M. Rice portera la parole.

Le but de cette réunion est de fournir aux manufacturiers de la région l'occasion de recevoir nos représentants aux gouvernements fédéral et provincial ainsi que les autorités civiles, religieuses et scolaires de la Vallée du St-Maurice. Une réception aura lieu au Laurentide Inn avant le dîner à 6 h 30 du soir.

La taxe foncière établie à \$2.35 à Grand'Mère

Grand'Mère (DNC) — Le conseil municipal de Grand'Mère, à sa séance régulière tenue lundi soir 30 janvier, sous la présidence de M. le maire Albé Matteau, a adopté son budget pour l'année 1956-57. Le taux de la taxe foncière a été porté de \$2 à \$2.35 par \$100 d'évaluation.

Le total des revenus se chiffre à \$992,341.38 et les déboursés s'établissent à \$990,983.5\$ laissant un surplus de \$1,357.80. Le nouveau budget dépasse le précédent de \$112,806.58.

Les dépenses encourues pour le rachat d'obligations et intérêts sur obligations se chiffrent à \$220,440.07.

L'augmentation des salaires aux employés municipaux se chiffre à \$21,835.74 et les salaires pour les nouveaux employés s'élèvent à \$18,249.60.

Dans son budget, le conseil municipal a prévu l'engagement de 3 nouveaux constables, d'un assistant-comptable, d'un mécanicien et d'un électricien.

Une somme de \$26,000 a été prévue aux travaux publics pour l'enlèvement de la neige; un montant de \$46,200 pour l'entretien et la dépréciation de l'outillage et machineries.

Désirez-Vous ...



- Vous créer de nouveaux amis ...
- Développer votre personnalité ...
- Être bien discipliné
- Obtenir les qualités requises d'un meneur.

Si oui, joignez-vous au

62^e Regiment de Defense Contre Avion

(62 L.A.A., A.R.C.)

Occupez vos loisirs au service de votre patrie tout en vous créant des revenus additionnels.

Enregistrement tous les lundis et mercredis de 8 hres à 10 hres du soir au Manège Militaire, coin Trudel et Blvd. Royal, Shawinigan Falls.

Téléphone 4086



Est-ce que \$400, \$700, \$1500 ou davantage liquideraient un bon nombre de vos comptes impayés? Si oui, venez à Niagara Finance et un expert sympathique vous expliquera prudemment comment vous pouvez emprunter rapidement un de ces montants ou d'autres montants.

Une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de \$1500 ou moins, en cas de décès. Les taux d'intérêt de Niagara Finance sont plus bas qu'ailleurs dans bien des cas. Des milliers de Canadiens ont emprunté aux bureaux de Niagara Finance, d'un bout à l'autre du pays. Si vous avez besoin d'argent, Niagara est l'endroit tout indiqué!

Voici quelques-une des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
\$250	\$ 23.64	\$ 19.46		
575.25*			\$35.00*	
700	65.70	54.15	42.25	\$36.45
1500	139.80	114.50	88.85	75.90

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds



SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE

Chambre 118, Edificio Cascade
Shawinigan Falls

794, 5ème Rue

Téléphone: 6781

MICHEL MANIBAL, Gérant.



Dialogue avec votre cousin

Par José CADEN

Par deux fois, la mort refuse le Père Piat

Sur l'ordre de Korf, le Père Piat, professeur d'écriture Sainte au Scolasticat, se dégage péniblement des coussins arrière de l'automobile. Ses pieds sont nus. Sa soutane est déboutonnée du haut en bas; il s'en aperçoit, la ramène pudiquement sur ses jambes et, de sa main droite meurtrie, parvient à refermer trois ou quatre des boutons. Mais il ne peut en faire davantage; il regarde alors la communauté massée devant lui et, dominant ses souffrances, comme pour s'excuser, adresse à ses frères un de ces aimables sourires qui adoucissent son visage.

On l'aura sûrement plus martyrisé encore que les autres pour qu'il ait ainsi fallu le transporter en voiture, à quelque deux cents pieds du "ciron", sur le lieu de son sacrifice; on apprend plus tard que ses tortionnaires lui avaient brûlé au chalumeau la plante des pieds.

Tandis qu'il se traîne péniblement jusqu'au tertre gazonné où gisent les trois corps du Père Gilbert, des Frères Périer et Cuny, Korf, le sadique, lui applique de petites tapes amicales sur l'épaule comme pour lui dire: — "Allons, mon cher, encore un peu de courage!..."

Parvenu à la place qu'on lui désigne, le P. Piat lève de nouveau son regard sur ses frères et leur sourit; d'un signe de croix, les prêtres lui donnent ensemble l'absolution.

Korf lui repose la question qu'il lui avait déjà faite dans l'automobile avant l'exécution du Frère Cuny:

— Tu ne veux pas me dire où sont les armes ?

Le Père esquisse un léger signe négatif de la tête et croise les bras.

Korf le vise de sa mitrailleuse, appuie sur la gâchette; mais le chargeur est vide. Il jette son arme à terre en proférant un gros juron.

Un soldat accourt pour lui prêter sa mitrailleuse. Korf vise à nouveau et presse la gâchette; mais la rafale ne part pas davantage, l'arme s'étant enrayée. Fou furieux, Korf se débarrasse encore de cette seconde mitrailleuse en blasphémant. De lassitude, le Père Piat laisse pendre ses bras et exhale un long soupir d'angoisse.

Le sous-officier, qui avait traité de "Lâches!" la communauté des Oblats, apporte à son tour, au pas de course, sa mitrailleuse au bourreau.

Deux fois refusé par la mort, le P. Piat adresse à ses frères un inexprimable regard d'adieu, puis, s'apercevant que les prêtres lui redonnent l'absolution, dans ce style très large et lent qui était le sien, il trace sur lui un beau signe de croix et meurt simplement sous une double grêle de balles. Lorsqu'il glisse à terre, ses deux mains se joignent un instant sur sa poitrine; le coup de grâce les font retomber le long de son corps.

Comme fatigué, Korf s'assied sur l'herbe; il reprend sa propre mitrailleuse qu'il garnit d'un nouveau chargeur et l'essaie en tirant deux brèves rafales en direction du potager cependant qu'apparaît le petit Frère Nio auquel un soldat arrache brutalement le bâton sur lequel il s'appuyait.

... Heureux mélange de poète délicat et d'opiniâtre savant, merveilleux dédoublement chez quiconque entreprend d'approfondir les beautés des Saints Livres tout en creusant les arcanes du texte sacré, le Père Albert Piat, montait à Paris, chaque semestre, au milieu de ses cours conquérir en Sorbonne un nouveau diplôme de langues orientales en vue de passer sa licence en Écriture Sainte devant la Commission Biblique de Rome; servi par une plume facile, il eût, avec l'âge été désigné pour produire les plus doctes et savoureux ouvrages en matière scripturaire; il était originaire de Roubaix, dans le nord de la France.

(à suivre)

Trois nouveaux comités chez les Jeanne d'Arc

Ont été élues récemment à la tête des Jeanne d'Arc de la paroisse St-Pierre: Mmes Richard Veillette présidente, Charles Lapointe vice-présidente, Evariste Boisvert secrétaire-trésorière, Georges Bergeron, Jean-Guy Lacoursière et Maurice Ayotte conseillères.

A la paroisse St-Bernard: Mmes Philippe Auchu présidente, Hector Rheault et Xavier Plante vice-présidentes, Wilfrid Bournival trésorière, Philippe Lavergne, Roméo Bourassa, Arthur Grondin et Léo-Paul Boulanger conseillères.

A St-Charles-Garnier: Mmes Nérée Gélinas présidente par réélection, André Roberge et Arthur Marcouiller vice-présidentes, Urbain Déziel secrétaire par réélection, Emile Blais, Antonio Lafrenière, Ovilard Gélinas, Emilien Bourgouin et Eurby Brodeur conseillères.

Saint-Tite

BATEMES

(mois de janvier 56)

1 janv. — Joseph Philippe Jacques André MEUNIER, fils de Roch Meunier et de Colette Boucher, né le 23 déc. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Meunier de N.-D. du Foyer de Montréal.

2 — Marie Régina Hélène DE-SAULNIERS, fille de Pierre Aimé Désaulniers et de Jeanne d'Arc Tessier. Par. et mar.: M. et Mme Romulus Désaulniers, oncle et tante de l'enfant.

3 — Marie Claire Annie Sylvie ST-AMANT, fille de Louis St-Amant et de Gabrielle Gervais, née le 2 janv. Par. et mar.: M. et Mme Lionel Gauthier, oncle et tante de l'enfant.

9 — Marie Estelle Fernande AYOTTE, fille de Albert Ayotte et de Jeanne Eva Loranger de St-Thimothée, née le 8 janv. Par. et mar.: M. et Mme Marcel Loranger de St-Maurice.

15 — Joseph Ernest Gaetan Yves THIBEAULT, fils de Jean Thibault et de Marie France Larivée. Par. et mar.: M. et Mme Ernest Larivée, grand-parents de l'enfant.

21 — Marie Nicole Christine COSSETTE, fille de Charles-Omer Cossette et de Carmen Cantin de St-Michel des Saints. Par. et mar.: M. et Mme Charles Cossette, grand-oncle et grand-tante de l'enfant.

23 — Joseph Justin Serge Daniel COSSETTE, fils de Raymond Cossette et de Carmen L'Heureux. Par. et mar.: M. et Mme Justin Veillette, oncle et tante de l'enfant.

29 — Marie Mariette Diane RICHARD, fille de Léo Richard et de Isabelle Trépanier. Par. et mar.: M. et Mme André Trépanier de St-Pierre Apôtre de Longueuil.

NOUS ENCADRONNS

Chs. Marcotte

472, Tamarac
Tél. 2394

2483, St-Marc
Tél. 5466

oncle et tante de l'enfant.

SEPULTURES

(mois de janvier)

5 Janvier — Côme LEDUC, époux de Arlina Rivard, décédé à l'âge de 82 ans et 11 mois.

7 — Lucien MARCOTTE, époux de Yvette Marcotte, décédé à l'âge de 41 ans et 10 mois.

21 — Florida BOIVIN, épouse de Thomas Boivin.

24 — J. P. Gilles DESSUREAULT fils de feu G. Dessureault et de feu Aurélie Désaulniers, décédé à l'âge de 66 ans et 9 mois.

26 — Joseph MARCHAND, époux de Antoinette Denoncourt, décédé à l'âge de 68 ans et 10 mois.

24 — Emilien GAUTHIER, époux de Clara Arcand, décédé à l'âge de 56 ans et 4 mois.

Requête au Conseil Municipal de Grand'Mère

Grand'Mère (DNC) — A sa séance régulière du lundi 30 janvier, le Conseil Municipal de Grand'Mère a pris connaissance d'une requête signée par 12 épiciers de Grand'Mère. Cette requête demandait au conseil muni-

icipal d'abroger son règlement pour permettre à tous les épiciers de la ville d'obtenir du gouvernement provincial une licence pour la vente de bière dans leur établissement.

M. l'échevin Jeffrey Désilets donna avis de motion qu'il proposerait à la prochaine assemblée l'adoption de l'abrogation de ce règlement.

Changement des heures de bureau à l'Hôtel de Ville

Grand'Mère (DNC) — Les heures de bureau à l'Hôtel de Ville de Grand'Mère seront changées à partir du 15 février. Les bureaux ouvriront le matin à 9 heures et demeureront ouverts jusqu'à 5 h. de l'après-midi. Le vendredi soir, les bureaux seront ouverts de 7 à 8 h. et le samedi avant-midi, les bureaux seront fermés. Ces changements accommoderont certainement la population de Grand'Mère qui pourra ainsi se rendre durant les heures du midi faire le versement de ses dûs. Ainsi en sera-t-il le vendredi soir entre 7 et 8 heures.

BOURQUE SERVICE STATION "ESSO" PRODUITS

SERVICE EFFICACE ET RAPIDE

Tél. 7-9900

Shawinigan Falls

Coin 4e et Station

Cinquième CONCOURS BRADING

1er CONSOMMATEUR GAGNANT

Albert Carli, 4337, rue Christophe-Colomb, Montréal, gagne le premier prix, la bourse d'études de \$350.00, plus l'automobile Ford Customline sedan 1956.

1er DETAILLANT GAGNANT

Lionel Ethier, 721, rue Bienville, Montréal, remporte le premier prix, \$300.00 en argent.

Voici la liste complète des gagnants et des prix

CONSOMMATEURS

E. Plunkett, 513, rue Ste-Anne, Pointe-aux-Trembles, Montréal. \$150.00

Mme Y. Beauséjour, 5857, ave. McLynn, Montréal. \$15.00

E. Lacombe, 233, rue Bérard, Montréal. \$15.00

Wilfrid Brochu, 31 Petit-Champplain, Québec, P.Q. \$15.00

Mme A. Létourneau, 287, rue Rousseau, Thetford Mines. \$15.00

Lucien Gamache, 209, 6e Avenue, Grand'Mère. \$15.00

Roger Lavigne, 6887, rue De Normandie, Montréal. \$15.00

Omer Hurtubise, 4642 ouest, rue Notre-Dame, Montréal. \$15.00

A. Ouellette, 2492, rue St-Joseph, Lachine. \$15.00

Roger Tousignant, 2143 est, rue Ste-Catherine, Montréal. \$15.00

A. E. McDonald, 169, 2e Avenue, Ville La Salle, Qué. \$15.00

DETAILLANTS

Taverne Roy & Lelièvre, 12001 est, rue Notre-Dame, Montréal. \$50.00

R. Mallette, 5852, boul. Décarie, Montréal. \$20.00

W. Leboeuf, 2601 ouest, rue Notre-Dame, Montréal. \$20.00

G. Garneau, 88, rue Champlain, Québec, P.Q. \$20.00

Al Dostie, 88, rue St-Joseph, Thetford Mines. \$20.00

Gamache & Frères, 512, 5e Avenue, Grand'Mère. \$20.00

Epicierie La Salle, 1136 est, rue Bélanger, Montréal. \$20.00

Arthur Gauthier, 4637 ouest, rue Notre-Dame, Montréal. \$20.00

A. Ouellette, 2492, rue St-Joseph, Lachine. \$20.00

Paul Beauchamp, 2217 est, rue Ste-Catherine, Montréal. \$20.00

Ronald McCarthy, 7631, rue Central, Ville La Salle. \$20.00

PARTICIPEZ AU CONCOURS BRADING DES AUJOURD'HUI — RENSEIGNEMENTS COMPLETS SUR LES FORMULES D'INSCRIPTIONS DISPONIBLES A VOTRE EPICERIE LICENCIÉE OU TAVERNE !



ENVOI D'ARGENT

Pour envoyer des fonds dans une autre ville ou à l'étranger, utilisez nos mandats de banque et remises à l'étranger.

Pour détails, veuillez passer à notre succursale la plus proche de chez vous — nous avons plus de 700 succursales à votre service.

NW-136F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

SUCCURSALE: SHAWINIGAN FALLS:

J. H. Lemoyne, Gérant

CONCOURS de POPULARITE FACTEURS DU GRAND SHAWINIGAN

BULLETIN DE VOTE

Concours des Facteurs "Echo du St-Maurice"

Veillez enregistrer mon vote
en faveur du Facteur suivant:

Nom du Facteur

"L'ECHO DU ST-MAURICE" vous présente aujourd'hui le groupe de facteurs du Grand Shawinigan, et vous invite à voter afin d'élire celui de votre choix et de lui permettre de remporter l'un des prix. Nous attirons particulièrement votre attention sur le fait que vous devez observer attentivement les initiales afin que le vote soit attribué à celui que vous désignez.



GABRIEL TRUDEL
En service depuis 20 ans.
Travaille comme Facteur Surveillant.
Passe-temps favori: Lecture, Pêche, Voyages.



EUCLIDE RIVARD
En service depuis 10 ans.
Travaille comme Facteur Surveillant.
Passe-temps favori: Chasse, Pêche.



ALFRED LAMBERT
En service depuis 38 ans.
Nom des rues: 4ème Rue, Avenue de la Station.
Passe-temps favori: Baseball, Softball, Hockey.



ALBERT GUAY
En service depuis 15 ans.
Travaille comme Facteur Surveillant.
Passe-temps favori: Hockey, Courses, Bridge.



HENRI GENEST
En service depuis 35 ans.
Travaille comme Surveillant Gr. 1.
Passe-temps favori: Sport Hockey.



MARCEL ST-PIERRE
En service depuis 9 ans.
Travaille comme Facteur Surveillant.
Passe-temps favori: Hockey.



AIME VEILLEUX
En service depuis 2 ans.
Travail dans le quartier St-Marc, Ste-Croix, Christ-Roi.
Nom des rues: Blvd Royal, Frigon, Des Hêtres, Gignac.
Passe-temps favori: Musique.



MARCEL SEVIGNY
En service depuis 5 ans.
Travail dans le quartier Ste-Croix et Shawinigan-Est.
Nom des rues: Lavergne, Boisvert, St-Laurent, Bellevue.
Passe-temps favori: Lecture, Musique, Ski.



LEO DEZIEL
En service depuis 3 mois.
Travail dans le quartier Shawinigan-Sud.
Nom des rues: 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127 et 128ème Rues.
Passe-temps favori: Hockey, Pêche et Bowling.



LUCIEN GAUTHIER
En service depuis 7 ans.
Travail dans le quartier Shawinigan-Sud.
Nom des rues: 107ème à 125ème Rues, 5e Avenue, 3e Avenue, 1ère Avenue.
Passe-temps favori: Hockey, Natation.



J.-A.-P. HEROUX
En service depuis 35 ans.
Travail dans le quartier St-Marc.
Nom des rues: St-Marc, Ste-Anne, St-Charles, St-Paul, Viger.
Passe-temps favori: Lecture.



J-MARIE LAFONTAINE
En service depuis 10 ans.
Travail dans le quartier St-Bernard depuis 5 ans.
Nom des rues: 1ère et 2ème Rues, Blvd. St-Maurice.
Passe-temps favori: Théâtre, Croquet, Télévision.



REAL HEROUX
En service depuis 2 ans.
Travail dans le quartier St-Marc.
Nom des rues: Champlain, Georges, Lambert, Cloutier, Defond, etc.
Passe-temps favori: Pêche, Baseball.



ROLAND ROY
En service depuis 2 ans.
Travail dans le quartier St-Marc.
Nom des rues: Georges, Champlain, La Paix, La Victoire, Summit, Cartier, Trudel, Hemlock, 7ème Rue, St-Edouard, Rjidge.
Passe-temps favori: Hockey, Pêche, Chasse, La mécanique.



MARCEL RACETTE
En service depuis 5 ans.
Travail dans le quartier St-Marc et Christ-Roi.
Nom des rues: St-Marc, Lambert, Laurier, Laval, Frigon.
Passe-temps favori: Pêche, Yatching.



GASTON BLAIS
En service depuis 9 ans.
Travail dans le quartier St-Pierre et St-Bernard.
Nom des rues: 4ème Rue, Des Cèdres, Broadway, 6ème Rue, Hart.
Passe-temps favori: Télévision.



EUCLIDE JOLIVET
En service depuis 14 ans.
Travail dans le quartier d'affaires.
Nom des rues: 5ème Rue, Avenue de la Station, 4ème Rue, Mercier, Tamarac.
Passe-temps favori: Croquet, Pêche, Voyage.



GRACIEN BORDELEAU
En service depuis 6 ans.
Travail dans le quartier Shawinigan-Sud.
Nom des rues: 109ème, 110ème, 111ème Rues, 2ème et 3ème Rues.
Passe-temps favori: Lecture, Télévision, Hockey.



CHS.-EDOUARD PAGE
En service depuis 7 ans.
Travail dans le quartier Shawinigan-Sud 2.
Nom des rues: 5e Avenue, 109ème à 119ème Rues, 10ème Avenue, 14ème Avenue.
Passe-temps favori: Hockey, Lecture, Pêche.



JEAN RICARD
En service depuis 5 ans.
Travaille comme Facteur Surveillant.
Passe-temps favori: Natation, Pêche, Tennis.